
**Sénat et Chambre
des représentants
de Belgique**

SESSION DE 1998-1999

—————
29 AVRIL 1999
—————

**Les activités des délégations belges dans
les Assemblées interparlementaires**

—————
RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL
CHARGÉ DES QUESTIONS EUROPÉENNES

PAR
MME **THIJS** (S)

—————
(*) Composition du Comité d'avis:
Président: M. Langendries.

A. Chambre des représentants:

Membres: M. Eyskens, Mme Hermans, MM. Desimpel, Versnick, Moriau, Delizée, Van der Maelen, Clerfayt, Langendries et Lowie.

Suppléants: MM. De Crem, Van Erps, Mme Verhoeven, MM. Daems, De Grauwe, Eeman, Borin, Demotte, Mahassine, Schoeters, Reynders, Simonet, Beaufays, Lefèvre, Mme Colen et M. Van den Broeck.

B. Délégation du Sénat:

Membres: Mme de Bethune, M. Staes, Mme Lizin, M. Urbain, Mme Nelis-Van Liedekerke, MM. Vautmans, Hostekint, Hatry, Nothomb et Ceder.

Suppléants: Mme Thijs, MM. Vandenberghe, Mahoux, Santkin, Devolder, Goris, Mmes Sémer, Mayence-Goossens, MM. Charlier et Van Hauthem.

C. Délégation du Parlement européen:

Membres: M. Chanterie, Mmes Thyssen, Neyts-Uyttebroeck, MM. Desama, Delcroix, Willockx, Monfils, Herman, Mme Aelvoet et M. Van Hecke.

**Belgische Senaat
en Kamer van
volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1998-1999

—————
29 APRIL 1999
—————

**De activiteiten van de Belgische delegaties
in de interparlementaire Assemblées**

—————
VERSLAG

NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ
VOOR EUROPESE AANGELEGENHEDEN

UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **THIJS** (S)

—————
(*) Samenstelling van het Adviescomité:
Voorzitter: de heer Langendries.

A. Kamer van volksvertegenwoordigers:

Leden: de heer Eyskens, mevr. Hermans, de heren Desimpel, Versnick, Moriau, Delizée, Van der Maelen, Clerfayt, Langendries en Lowie.

Plaatsvervangers: de heren De Crem, Van Erps, mevr. Verhoeven, de heren Daems, De Grauwe, Eeman, Borin, Demotte, Mahassine, Schoeters, Reynders, Simonet, Beaufays, Lefèvre, mevr. Colen en de heer Van den Broeck.

B. Delegatie van Senaat:

Leden: mevr. de Bethune, de heer Staes, mevr. Lizin, de heer Urbain, mevr. Nelis-Van Liedekerke, de heren Vautmans, Hostekint, Hatry, Nothomb en Ceder.

Plaatsvervangers: mevr. Thijs, de heren Vandenberghe, Mahoux, Santkin, Devolder, Goris, de dames Sémer, Mayence-Goossens, de heren Charlier en Van Hauthem.

C. Delegatie van het Europees Parlement:

Leden: de heer Chanterie, de dames Thyssen, Neyts-Uyttebroeck, de heren Desama, Delcroix, Willockx, Monfils, Herman, mevr. Aelvoet en de heer Van Hecke.

SOMMAIRE

INHOUD

	Pages
Introduction	3
1. Exposé de M. A. De Decker, Président de la délégation belge à l'Assemblée de l'UEO	3
2. Échange de vues	7
3. Répliques	10
4. Exposé de M. Ch.-F. Nothomb, Vice-Président de la délégation belge à l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe	12
5. Exposé de M. P. Staes, membre de la délégation belge à l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, au sujet de son rapport sur le futur du Conseil de l'Europe	16
6. Exposé de M. P. Beaufays, membre de la délégation belge à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE	18
7. Échange de vues	20
Liste d'abréviations	23
Annexes	24
1. Article J.7, Titre V, TUE	24
2. Déclaration franco-britannique de St-Malo (4 décembre 1998)	26
3. Article V du Traité de Bruxelles modifié (23 octobre 1954)	28
4. Article J.16 TUE	29

	Blz.
Inleiding	3
1. Uiteenzetting van de heer A. De Decker, Voorzitter van de Belgische delegatie naar de Assemblee van de WEU	3
2. Gedachtewisseling	7
3. Replieken	10
4. Uiteenzetting van de heer Ch.-F. Nothomb, Ondervoorzitter van de Belgische delegatie naar de Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa	12
5. Uiteenzetting van de heer P. Staes, lid van de Belgische delegatie naar de Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa, over zijn verslag over de toekomst van de Raad van Europa	16
6. Uiteenzetting van de heer P. Beaufays, lid van de Belgische delegatie naar de Parlementaire Assemblee van de OVSE	18
7. Gedachtewisseling	20
Lijst van afkortingen	23
Bijlagen	24
1. Artikel J.7, Titel V, VEU	24
2. Frans-Britse verklaring van St-Malo (4 december 1998)	26
3. Artikel V van het gewijzigde Verdrag van Brussel (23 oktober 1954)	28
4. Artikel J.16 VEU	29

INTRODUCTION

Au cours de l'examen par le Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes du rapport de MM. Eyskens (Chambre) et Nothomb (Sénat) sur la réforme institutionnelle de l'Union européenne(1), la question de la complexité croissante de la coopération interparlementaire en Europe a également été abordée. Il a paru utile aux membres de consacrer une réunion distincte à cette question. Il a été demandé, à cet effet, aux présidents des délégations belges à l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, à l'Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale et à l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe de bien vouloir fournir des précisions au sujet du rôle de l'Assemblée interparlementaire dans laquelle ils siègent et des activités déployées par leur délégation respective au sein de l'Assemblée en question (notamment sur le plan du contenu et de l'organisation et en matière de transmission des informations au Parlement belge).

La réunion commune du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes et des commissions des Affaires étrangères du Sénat et de la Chambre avec les membres des trois délégations a eu lieu le 2 mars 1999.

**1. EXPOSÉ DE M. A. DE DECKER, PRÉSIDENT
DE LA DÉLÉGATION BELGE À L'ASSEMBLÉE
DE L'UNION DE L'EUROPE OCCIDENTALE**

M. De Decker (sénateur) se réjouit de la présente réunion qui permet de mettre en évidence le travail des délégations belges à ces trois Assemblées qui, la plupart du temps, est ignoré par beaucoup de collègues de la Chambre et du Sénat.

L'UEO a été créée en 1948 par la signature du traité de Bruxelles. Suite à l'échec de la Communauté européenne de défense (CED), le traité a été modifié pour sauver l'essentiel de ce qui avait été l'objectif des négociations CED, c'est-à-dire l'association des pays perdant de la deuxième guerre mondiale à la politique de sécurité de l'Europe. Ainsi, en 1954, l'Allemagne et l'Italie rejoignent l'UEO. Toutefois, étant donné la création en 1949 de l'Alliance atlantique, l'UEO, ayant transmis toutes ses compétences opérationnelles militaires à l'OTAN, a sombré dans une profonde léthargie.

Le début du réveil de l'UEO est lié à la crise des euro-missiles. En effet, les Européens se rendirent compte que les décisions prises par l'Alliance atlantique apparaissaient comme des décisions imposées par les États-Unis, même lorsque, par exemple, la décision d'installer des missiles de croisière en Europe fut

INLEIDING

Tijdens de bespreking in het Federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden van het verslag van de heren Eyskens (K) en Nothomb (S) over de institutionele hervorming van de Europese Unie(1), werd ook het punt van de toenemende complexiteit van de interparlementaire samenwerking in Europa aangeraakt. Het leek de leden nuttig om aan dit punt een aparte vergadering te wijden. Te dien einde werd gevraagd aan de voorzitters van de Belgische delegaties bij de Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa, de Assemblee van de West-Europese Unie en de Parlementaire Assemblee van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa, om toelichting te willen geven bij de rol van de interparlementaire Assemblee waarin zij zitting hebben en bij de activiteiten van hun respectieve delegatie daarin (met name op het inhoudelijke en organisatorische vlak en inzake de doorstroming van informatie naar het Belgische Parlement).

De gezamenlijke vergadering van het Federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden en de commissies voor de Buitenlandse Aangelegenheden van Senaat en Kamer met de leden van de drie delegaties had plaats op 2 maart 1999.

**1. UITEENZETTING VAN DE HEER A. DE
DECKER, VOORZITTER VAN DE BELGISCHE
DELEGATIE NAAR DE ASSEMBLEE
VAN DE WEST-EUROPESE UNIE**

De heer De Decker (senator) verheugt zich over deze vergadering die de aandacht kan vestigen op de werkzaamheden van de Belgische delegaties naar deze drie Assemblees, waar vele collega's uit Kamer en Senaat vaak niets van afweten.

De WEU is opgericht in 1948 door de ondertekening van het Verdrag van Brussel. Na de mislukking van de Europese Defensiegemeenschap (EDG) is dit verdrag gewijzigd om de voornaamste doelstelling van de EDG-onderhandelingen te redden, te weten: de landen die de tweede wereldoorlog hadden verloren, te betrekken bij het Europese veiligheidsbeleid. Zo traden in 1954 Duitsland en Italië toe tot de WEU. Na de oprichting van het Atlantisch Bondgenootschap in 1949 heeft de WEU echter al haar operationele militaire bevoegdheden overgedragen aan de NAVO om daarna in een diepe lethargie te verzinken.

De WEU begon pas opnieuw te ontwaken met de crisis rond de Euroraketten. De Europeanen begonnen te beseffen dat de beslissingen van het Atlantisch Bondgenootschap in feite gestuurd werden door de Verenigde Staten, ook al was bijvoorbeeld de beslissing om kruisraketten in Europa te installeren er ge-

(1) Voir Doc. n° 1-1379/1 (S), 2152/1- 89/99 (Ch).

(1) Zie Stuk nr. 1-1379/1 (S), 2152/1- 89/99 (K).

sollicitée par le chancelier allemand Helmut Schmidt et par le président français Valéry Giscard d'Estaing.

En 1984, l'ambassadeur belge, Alfred Cahen, est nommé comme nouveau secrétaire général de l'UEO. Il a la lourde tâche de revitaliser l'organisation. Un moment important à cet égard fut le transfert du secrétariat général de Londres à Bruxelles, qui, aussi symboliquement, rapproche l'UEO à la fois de l'Union européenne et de l'OTAN.

Progressivement, l'Europe se dote à nouveau d'outils opérationnels de gestion de crise, instruments essentiels d'une politique de défense qui lui manquaient. En effet, l'Europe ne manque pas de troupes: 75% des troupes de l'OTAN sont des troupes européennes. Elle dispose aussi des moyens budgétaires: l'ensemble des budgets de défense des 15 pays membres de l'Union européenne s'élève à environ 200 milliards de dollars, tandis que celui des États-Unis est de 250 milliards de dollars. L'écart n'est donc pas énorme. La différence réside dans le fait que le budget américain est un budget unique, conçu dans une globalité et une unicité. Les moyens européens sont morcelés en 15 budgets où les double emplois s'additionnent. À partir du moment où l'on est bien conscient que plus aucun pays européen n'a la volonté, ni la capacité de mener des opérations militaires seul — à part les opérations humanitaires qui ont un caractère limité —, continuer à gaspiller l'argent du contribuable de cette façon n'est plus acceptable.

Ces nouveaux outils de gestion de crise sont les suivants:

a) la cellule de planification: il s'agit d'un mini état-major militaire, capable d'analyser les situations de crise et les moyens nécessaires pour la gestion d'une crise. On lui a ajouté récemment un comité militaire où les états membres de l'UEO sont représentés par un délégué de leur chef d'état-major militaire;

b) le centre satellitaire (situé à Torrejón, Espagne), qui analyse des images satellitaires soit du satellite d'observation européen militaire Hélios, soit de tous les satellites civils européens, américains, russes, japonais, chinois, dont il achète des images. Les informations obtenues sont transmises aux chefs d'état-major et aux ministres de la défense des pays membres;

c) l'Eurocorps regroupe les forces militaires de l'UEO. Il s'agit d'un corps d'armée composé d'une division allemande, française, belge, espagnole et d'un soutien luxembourgeois, de l'Euromarfor et de l'Eurofor (composées de forces françaises, italiennes, espagnoles et portugaises).

Malgré le fait que l'Europe se soit dotée d'une capacité d'action collective, il faut malheureusement cons-

komen op vraag van de Duitse kanselier Helmut Schmidt en de Franse president Valéry Giscard d'Estaing.

In 1984 werd de Belgische ambassadeur Alfred Cahen benoemd tot nieuwe secretaris-generaal van de WEU. Hij stond voor de zware taak om de organisatie nieuw leven in te blazen. Een belangrijke stap daarbij was de verplaatsing van het secretariaat-generaal van Londen naar Brussel, waardoor de WEU ook symbolisch dichter bij de Europese Unie en de NAVO kwam te staan.

Europa heeft zich geleidelijk aan opnieuw uitgerust met operationele instrumenten voor crisisbeheersing, die een essentieel element zijn van het nog ontbrekende defensiebeleid. Europa heeft geen gebrek aan troepen: 75% van de NAVO-troepen zijn Europese troepen. Europa heeft ook de nodige middelen: de defensiebegrotingen van de 15 lidstaten van de Europese Unie komen samen op 200 miljard dollar, terwijl dat van de Verenigde Staten 250 miljard dollar bedraagt. De kloof is dus niet zo groot. Het verschil ligt daarin dat de Amerikaanse begroting één geheel vormt met een globaal en eenvormig opzet. De Europese middelen zijn daarentegen versnipperd over 15 begrotingen met talloze overlappingsen. Het is duidelijk dat geen enkel Europees land de wil noch de mogelijkheden heeft om militaire operaties alleen uit te voeren — met uitzondering van de humanitaire operaties van beperkte aard — en het is daarom onaanvaardbaar dat het geld van de belastingplichtigen nog langer zo wordt verspild.

De nieuwe instrumenten voor de crisisbeheersing zijn de volgende:

a) de planninggroep is een militaire generale staf in het klein, die analyses maakt van crisissituaties en van de middelen die nodig zijn om een crisis te beheersen. Onlangs is hieraan een militair comité toegevoegd waarin de lidstaten van de WEU vertegenwoordigd zijn door een afgevaardigde van hun militaire stafchefs;

b) het satellietcentrum (in Torrejón, Spanje), dat de satellietbeelden analyseert van de Europese militaire observatiesatelliet Helios en van de Europese, Amerikaanse, Russische, Japanse en Chinese burgerlijke satellieten, waarvan het centrum de beelden koopt. De informatie wordt doorgegeven aan de stafchefs en aan de ministers van defensie van de lidstaten;

c) in het Eurokorps zijn de militaire strijdkrachten van de WEU bijeengebracht. Het is een legerkorps samengesteld uit een Duitse, Franse, Belgische en Spaanse divisie, en voorts een Luxemburgs steunkorps, de Euromarfor en de Eurofor (samengesteld uit Franse, Italiaanse, Spaanse en Portugese strijdkrachten).

Hoewel Europa beschikt over de middelen om collectief op te treden, moet men helaas vaststellen

tater un manque de volonté politique d'utiliser ces moyens et ces structures. L'exemple le plus caractéristique de ce manque de volonté politique de l'Europe de gérer une crise elle-même a été l'affaire de l'Albanie. L'Italie et quelques alliés ont géré eux-mêmes l'implosion de l'Albanie, sans utiliser les structures et les moyens de l'UEO. La Grande-Bretagne — traditionnellement opposée à une utilisation de l'UEO et à une action européenne sur le plan militaire en dehors du cadre de l'OTAN — et l'Allemagne s'y étaient opposés et la France, qui à l'époque exerçait la présidence de l'UEO, n'y avait même pas songé.

Toutefois, la situation évolue maintenant et l'Europe se trouve à la croisée des chemins. Dans l'affaire du Kosovo, le président français et le premier ministre britannique ont pris l'initiative diplomatique de réunir les parties belligérantes autour de la table de négociation à Rambouillet. Dans le cas d'un envoi de troupes, 90% des forces armées seront européennes. Il y a donc un processus d'européanisation de la politique de défense et de sécurité en Europe suite au changement d'attitude dans le chef de M. Blair qui a une volonté réelle de voir l'Europe — et en particulier l'Union européenne — dotée de capacités militaires d'intervention propres.

M. De Decker estime que la Grande Bretagne, n'ayant pas participé à la monnaie unique, mais désireuse de garder un rôle moteur dans la construction et la diplomatie européenne, a compris que le seul terrain où sa crédibilité est évidente et où elle peut reprendre le leadership, est le terrain politico-militaire.

Suite à ce changement d'attitude, des progrès importants peuvent être obtenus au sujet d'un rapprochement efficace entre l'UEO et l'Union européenne. L'UEO a un problème existentiel: étant endormie durant de nombreuses années, personne ne veut vraiment prendre cette organisation au sérieux.

Elle souffre aussi de la comparaison avec l'OTAN qui est une organisation gigantesque et hyperperformante.

Le problème de fond est de savoir si nous, Européens, voulons éternellement que nos capacités d'action politico-militaires dépendent du bon vouloir de l'Alliance atlantique, notamment des États-Unis et de la Turquie.

Dans le traité d'Amsterdam, l'on affirme que l'UEO est un organe de la construction européenne et qu'elle est appelée à être intégrée dans l'Union européenne(1). À cet égard, la récente déclaration de

(1) Voir à l'annexe 1^{er} le texte de l'article J.7 du nouveau Titre V inséré dans le Traité sur l'Union européenne par le Traité d'Amsterdam.

dat de politieke wil ontbreekt om deze middelen en structuren te gebruiken. Het meest sprekende voorbeeld van dit gebrek aan politieke wil van Europa om zelf een crisis op te lossen, was wel de kwestie-Albanië. Italië en enkele bondgenoten hebben de implosie van Albanië zelf trachten op te lossen, zonder de structuren en de middelen van de WEU te gebruiken. Groot-Brittannië — traditioneel een tegenstander van het gebruik van de WEU en van Europese militaire acties buiten de NAVO om — en Duitsland hebben zich ertegen verzet en Frankrijk, dat toen voorzitter van de WEU was, heeft zelfs niet aan deze mogelijkheid gedacht.

De situatie ontwikkelt zich echter geleidelijk aan en Europa bevindt zich nu op een kruispunt. In de zaak-Kosovo hebben de Franse President en de Britse eerste minister het diplomatieke initiatief genomen om de oorlogvoerende partijen rond de onderhandelingstafel in Rambouillet te laten plaatsnemen. Als er troepen gestuurd worden, zullen 90% daarvan Europese troepen zijn. Het defensie- en veiligheidsbeleid in Europa wordt stilaan meer een Europese zaak, dankzij de gewijzigde houding van de heer Blair, die echt wil dat Europa — en dan vooral de Europese Unie — in staat is tot zelfstandige militaire interventies.

De heer De Decker meent dat Groot-Brittannië — dat niet deelneemt aan de eengemaakte munt, maar toch een drijvende kracht wil blijven in de Europese constructie en diplomatie — heeft begrepen dat het enige vlak waarop het genoeg geloofwaardigheid bezit om het «leadership» terug over te nemen, het politiek-militaire vlak is.

Met deze nieuwe houding kan eindelijk echt werk worden gemaakt van een efficiënte toenadering van de WEU tot de Europese Unie. De WEU heeft één existentieel probleem: na een jarenlange winterslaap, neemt niemand de organisatie nog erg serieus.

De WEU heeft ook te lijden onder de vergelijking met de NAVO, die een gigantische en uiterst performante organisatie is.

De hamvraag is of wij Europeanen eeuwig willen blijven aanvaarden dat onze politiek-militaire actiemogelijkheden afhangen van de goodwill van het Atlantisch bondgenootschap, en dan met name van de Verenigde Staten en Turkije.

In het Verdrag van Amsterdam wordt bevestigd dat de WEU een orgaan is van de Europese ontwikkeling en in de toekomst geïntegreerd moet worden in de Europese Unie(1). In dat opzicht is de recente ver-

(1) Zie bijlage 1 voor de tekst van artikel J.7 van de nieuwe Titel V die het Verdrag van Amsterdam heeft ingevoegd in het Verdrag betreffende de Europese Unie.

Saint-Malo(1) est un exercice qui amènera la France et la Grande Bretagne à faire prochainement des propositions sur l'intégration de l'UEO dans l'Union européenne. À ce sujet, beaucoup de questions se posent. Qu'est-ce qu'on intègre dans l'UE: l'organe politique et l'organe militaire ensemble ou uniquement l'organe politique en abandonnant toute ambition militaire et en prévoyant un appel à la structure militaire de l'OTAN (avec chaque fois l'accord nécessaire des États-Unis et de la Turquie)?

M. De Decker est d'avis que l'on travaille à une intégration de l'UEO dans l'UE en gardant une capacité militaire propre de l'Union européenne. Un des éléments clefs du traité d'Amsterdam est qu'il a donné à l'UE, pour la première fois, certaines compétences militaires: les missions de Petersberg, qui sont tout sauf la défense collective (missions humanitaires, missions de maintien de la paix, missions de rétablissement de la paix, missions militaires de gestion de crise). Mais les partenaires européens se rendent compte que l'on ne peut pas séparer les missions de Petersberg de la défense, c'est-à-dire de l'article 5 du traité de Bruxelles qui prévoit que si un pays membre de l'UEO est attaqué, les autres pays membres doivent lui venir en aide militairement (légitime défense collective)(2).

En préparant une éventuelle mission au Kosovo, les pays membres de l'UEO se sont rendus compte, d'une manière physique, que s'ils envoient des troupes pour une mission du type Petersberg au Kosovo et que les troupes d'une des parties concernées sur le terrain agressent les troupes de l'UEO, l'article 5 sera d'application. À ce moment, l'on passe d'une situation de type mission de Petersberg à une situation de défense prévue par l'article 5 du traité UEO.

La grande question est donc, comment intégrer l'UEO — avec son article 5 — dans l'Union européenne — qui ne connaît pas ce genre de disposition. Le 16 mars prochain, la commission permanente de l'Assemblée de l'UEO tiendra une réunion spéciale à Paris pour voter deux rapports sur cette problématique. Suite à cette réunion, une *task force* — composée du président de l'Assemblée, du président de la commission politique, du président de la commission de la Défense et des présidents des groupes politiques — sera créée au sein de l'Assemblée de l'UEO.

Cette *task force* rencontrera les chefs d'État et de gouvernement et les ministres des Affaires étrangères de tous les pays membres de l'UEO pour leur expliquer la position de l'Assemblée de l'UEO sur la ques-

klaring van St-Malo(1) een test: op basis daarvan zullen Frankrijk en Groot-Brittannië voorstellen doen voor de integratie van de WEU in de Europese Unie. In dit verband rijzen veel vragen. Wat wordt precies in de EU opgenomen: het politieke en het militaire orgaan; of alleen het politieke orgaan, waarbij van alle militaire ambitie wordt afgezien en voor de militaire structuur een beroep gedaan wordt op de NAVO (waarvoor telkens de goedkeuring van de Verenigde Staten en Turkije nodig is)?

De heer De Decker meent dat werk wordt gemaakt van een integratie van de WEU in de EU met behoud van een eigen militaire capaciteit van de Europese Unie. Eén van de belangrijkste elementen van het Verdrag van Amsterdam is dat aan de EU voor het eerst bepaalde militaire bevoegdheden worden toegekend: de zogenaamde Petersbergtaken, die alles bevatten behalve de gemeenschappelijke defensie (humanitaire opdrachten, vredeshandhavingsopdrachten, vredesherstellingsopdrachten, militaire opdrachten inzake crisisbeheersing). Maar de Europese partners beseffen wel dat de Petersbergtaken niet gescheiden kunnen worden van de defensie, dit wil zeggen van artikel 5 van het Verdrag van Brussel, dat bepaalt dat de andere WEU-lidstaten een lidstaat die wordt aangevallen militair ter hulp moeten schieten (legitieme gemeenschappelijke defensie)(2).

Tijdens de voorbereiding van een eventuele zending naar Kosovo, zijn de lidstaten van de WEU met de neus op de feiten gedrukt: als zij troepen naar Kosovo sturen voor een opdracht van het Petersberg-type en de WEU-troepen worden aangevallen door de troepen van een van de betrokken partijen, dan is artikel 5 van toepassing. Op dat moment hebben we niet langer te maken met de uitvoering van een Petersberg-taak, maar met een situatie van defensie als bedoeld in artikel 5 van het WEU-Verdrag.

De grote vraag is dus hoe de WEU — met zijn artikel 5 — geïntegreerd kan worden in de Europese Unie, die geen vergelijkbare bepaling heeft. Op 16 maart 1999 zal de Vaste Commissie van de WEU-Assemblee een bijzondere vergadering houden in Parijs om te stemmen over twee verslagen rond deze problematiek. Na deze vergadering zal binnen de Assemblee van de WEU een *task force* worden opgericht, samengesteld uit de voorzitters van de Assemblee, van de politieke commissie voor Defensie en uit de fractievoorzitters.

Deze *task force* zal de staatshoofden, de regeringsleiders en de ministers van Buitenlandse Zaken van alle lidstaten van de WEU ontmoeten om hen het standpunt van de WEU-Assemblee uit te leggen over

(1) Voir à l'annexe 2 le texte de la déclaration franco-britannique.

(2) Voir le texte de l'article 5 du Traité de Bruxelles à l'annexe 3.

(1) Zie bijlage 2 voor de tekst van de Frans-Britse verklaring.

(2) Zie bijlage 3 voor de tekst van artikel 5 van het Verdrag van Brussel.

tion du futur de l'UEO et de son intégration dans l'UE. Un problème important à régler est celui du contrôle démocratique de cette politique de défense. Ni la France, ni la Grande Bretagne n'accepteraient que ce contrôle soit exercé par le Parlement européen, parce que cette politique reste dans le domaine intergouvernemental et ne sera pas une politique communautaire. Par conséquent, il est du devoir des parlements nationaux de contrôler cette politique.

Le débat fondamental qui s'annonce concerne donc le contrôle parlementaire des politiques intergouvernementales au sein de l'Union européenne. Il est évident que le Parlement européen veut jouer un rôle important sur ce point, mais la plupart des gouvernements nationaux refuseront un contrôle des politiques intergouvernementales de l'Union par le Parlement européen.

Le débat mènera peut-être à nouveau vers une idée que M. Nothomb avait lancée il y a quelques années, c'est-à-dire celle de la création d'une seconde chambre européenne.

2. ÉCHANGE DE VUES

M. Hostekint (sénateur) a toujours perçu l'UEO comme une organisation stérile qui dispose, il est vrai, de troupes et de moyens, mais est souvent absente sur le terrain. En dépit de l'évolution positive qui a été retracée par M. De Decker, l'intervenant considère toujours l'UEO comme une organisation dormante, mais qui doit être réveillée d'urgence, parce que l'UE doit, en tant que puissance politique et économique, jouer un rôle au niveau mondial en tant que pendant des États-Unis. Deux conditions doivent toutefois être remplies pour que l'UEO puisse jouer un rôle dans le maintien de la paix en Europe sans être chaque fois inféodée aux États-Unis.

L'UEO doit tout d'abord se fondre, politiquement et militairement, dans l'Union européenne et celle-ci doit dès lors avoir sa propre politique de sécurité et de défense. Bien que la récente évolution dans l'attitude britannique rende M. De Decker optimiste à cet égard, M. Hostekint craint qu'il n'y ait pas, au sein de l'Union européenne, de véritable volonté politique de développer une politique étrangère et de sécurité commune (PESC) en partenariat avec l'UE.

La deuxième condition implique que l'UEO — qui fait partie *de facto* de l'OTAN — puisse constituer, au sein de l'OTAN, une composante européenne propre, ce qui suppose qu'en cas de conflit, l'UEO puisse faire appel de manière inconditionnelle aux moyens de l'OTAN.

M. Clerfayt (député) commente l'explication optimiste de M. De Decker concernant le revirement de

de toekomst van de WEU en haar integratie in de Europese Unie. Een belangrijk probleem dat moet worden geregeld, is de democratische controle op het defensiebeleid. Frankrijk noch Groot-Brittannië aanvaardden dat deze controle wordt uitgeoefend door het Europees Parlement, omdat het defensiebeleid tot het intergouvernementele domein blijft behoren en dus geen communautaire aangelegenheid wordt. Daarom moeten de nationale parlementen de controle op dit beleid uitoefenen.

Het fundamentele debat dat ons te wachten staat, zal dus gaan over de parlementaire controle op het intergouvernementele beleid binnen de Europese Unie. Het Europees Parlement wil uiteraard een belangrijke rol spelen op dat vlak, maar de meeste nationale regeringen weigeren elke controle van het Europees Parlement op het intergouvernementele beleid van de Unie.

Het debat zal misschien opnieuw de aandacht vestigen op het idee dat de heer Nothomb enkele jaren geleden lanceerde, namelijk de oprichting van een tweede Europese kamer.

2. GEDACHTEWISSELING

Bij de heer Hostekint (senator) is de WEU steeds overgekomen als een steriele organisatie die weliswaar over troepen en middelen beschikt, maar op het terrein zelf afwezig blijft. Ondanks de positieve evolutie die door de heer De Decker werd geschetst, beschouwt de spreker de WEU nog steeds als een organisatie die slaapt, maar die dringend moet worden gewekt omdat de EU als economische en politieke macht op wereldvlak, als tegenhanger van de Verenigde Staten, een rol moet spelen. Er zijn echter twee voorwaarden opdat de WEU binnen Europa als vredeshandhaver zou kunnen optreden, zonder telkens gebonden te zijn aan de Verenigde Staten.

Vooreerst moet de WEU politiek en militair opgaan in de Europese Unie en moet de EU bijgevolg ook een eigen veiligheids- en defensiebeleid hebben. Hoewel de recente evolutie in de Britse houding terzake de heer De Decker optimistisch stemt, vreest de heer Hostekint dat er binnen de EU geen echte politieke wil bestaat om een gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid (GBVB) uit te bouwen in samenwerking met de WEU.

De tweede voorwaarde houdt in dat de WEU — die *de facto* deel uitmaakt van de NAVO — binnen de NAVO een eigen Europese component kan vormen, wat impliceert dat bij een eventueel conflict de WEU een onvoorwaardelijk beroep moet kunnen doen op de middelen van de NAVO.

De heer Clerfayt (volkvertegenwoordiger) heeft een opmerking bij de optimistische verklaringen van

l'attitude anglaise en matière de politique de défense. À la fin de son exposé, M. De Decker a esquissé le problème des réformes institutionnelles et du contrôle démocratique des politiques qui, selon les Britanniques et d'autres encore, doivent garder leur caractère intergouvernemental. Le député se demande si l'on n'assiste pas à une manœuvre machiavélique de la part du Royaume-Uni pour essayer de défaire toutes les avancées de type fédéral issues des traités de Maastricht et d'Amsterdam. Dans ce cas, l'initiative anglaise serait le cheval de Troie qui permettrait de bloquer l'évolution de l'Europe vers une meilleure organisation supranationale.

M. Staes (sénateur) se réjouit que les activités des trois organismes interparlementaires soient examinées au sein du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes. Cela devrait être le cas plus souvent, les questions européennes n'étant pas l'affaire exclusive de l'Union européenne.

En ce qui concerne la politique de défense, le sénateur constate que le centre de gravité de cette politique s'est déplacé du terrain militaire au terrain économique. Dans la pratique, l'Union européenne est donc déjà compétente en ce qui concerne la politique de défense. Il en va autrement en ce qui concerne les aspects militaires. Il importe à cet égard de savoir qui aura voix au chapitre en ce qui concerne la défense collective. Il convient toutefois de considérer ce problème dans un cadre plus large. Le traité d'Amsterdam a étendu les compétences de l'Union européenne dans de nombreux domaines. Or, de nombreux États membres veulent garder le maximum de compétences le plus près possible de leurs centres de décision. Il en résulte que, jusqu'à présent, seule l'Assemblée de l'UEO a été habilitée à discuter de la politique de défense. Un exemple récent à cet égard est l'intention de la France, de la Grande-Bretagne et de l'Italie de mettre sur pied un système européen de services de renseignements militaires. Or, cette matière comporte certains aspects qui débordent le cadre strictement militaire, de sorte que se pose également, en l'occurrence, le problème du contrôle civil que les parlements nationaux devraient exercer sur ce type d'activités. Se pose en outre la question de savoir où cette politique de défense doit être débattue: au sein du Comité d'avis fédéral ou au sein des commissions de la Défense nationale du Sénat et/ou de la Chambre?

Le nouveau secrétaire général de l'UEO sera désigné dans deux ans. M. Staes se demande quel sera, à ce moment, le profil de cette fonction. Pourra-t-elle

de heer De Decker over de omwenteling van de Engelse houding met betrekking tot het defensiebeleid. Aan het einde van zijn uiteenzetting heeft de heer De Decker het probleem aangekaart van de institutionele hervormingen en de democratische controle op het beleid dat volgens Groot-Brittannië — en nog andere landen — intergouvernementeel moet blijven. De volksvertegenwoordiger vraagt zich af of we hier niet te maken hebben met een machiavellistisch manœuvre van Groot-Brittannië met de bedoeling de stappen in de richting van het federale model, die in de verdragen van Maastricht en Amsterdam zijn genomen, ongedaan te maken. In dat geval zou het Engelse initiatief een soort paard van Troje kunnen zijn dat de ontwikkeling van Europa tot een efficiëntere supranationale organisatie in de weg staat.

De heer Staes (senator) drukt zijn tevredenheid uit over het feit dat de activiteiten van de drie interparlementaire instellingen in het Federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden ter sprake komen. Dit zou meer moeten gebeuren aangezien de Europese aangelegenheden niet exclusief een zaak zijn van de Europese Unie.

Inzake defensiepolitiek stelt de senator vast dat het belangrijkste gedeelte van dat beleid zich verplaatst heeft van het militaire naar het economische slagveld. In de praktijk is de Europese Unie dus reeds bevoegd voor het defensiebeleid. Voor de militaire aspecten ligt dit anders. Belangrijk is in dit verband wie zal mogen meepraten inzake collectieve defensie. Dit probleem moet echter ruimer gezien worden. Het Verdrag van Amsterdam heeft de bevoegdheden van de EU op vele vlakken uitgebreid. Maar veel lidstaten willen zoveel mogelijk bevoegdheden zo dicht mogelijk bij zich houden. Dit heeft tot gevolg dat tot nu slechts de WEU-Assemblee bevoegd is om het defensiebeleid te bespreken. Een recent voorbeeld in dit verband is de intentie van Frankrijk, Groot-Brittannië en Italië om een Europees systeem van militaire inlichtingendiensten op poten te zetten. Er zijn daaraan een aantal aspecten verbonden die verder gaan dan het strikt militaire alleen. Ook hier stelt zich terug de vraag naar de civiele controle vanuit de nationale parlementen op dit soort van activiteiten. Verder stelt zich de vraag waar het defensiebeleid op dat niveau ter sprake komt: in het Federaal Adviescomité, in de Commissie Defensie van Senaat en/of Kamer?

Binnen twee jaar wordt de nieuwe secretaris-generaal van de WEU aangeduid. De heer Staes vraagt zich af hoe de functie er op dat moment zal uitzien.

être combinée avec la fonction de «Monsieur PESC»(1)?

Monsieur Nothomb (sénateur) aborde la question du contrôle parlementaire et rappelle que, comme dans le passé, l'on constate encore aujourd'hui que les parlements nationaux perdent de leur contrôle sur tout l'intergouvernemental d'une part et d'autre part sur le Conseil des ministres de l'UE. Le but de la création du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes était de contrôler ces deux aspects de la politique européenne. La question du contrôle politique sur les actions des gouvernements dans le cadre de l'UEO est différent parce que le Conseil des ministres de l'UE est un organe intégré, ce qui n'est pas le cas pour l'UEO. En plus, l'on a rejeté, il y a quelques années, de mettre en pratique l'idée d'un Sénat européen parce que ceci aurait nui au pouvoir du Parlement européen, qui à l'époque était très faible. En outre, le vrai Sénat européen c'est le Conseil des ministres. Ce raisonnement vaut pour l'UE, mais non pour l'UEO qui, d'un point de vue institutionnel, est une organisation différente. Toutefois, si l'UEO devient l'organe de défense de l'UE, la question du contrôle parlementaire devient très important.

Comparé à l'UEO — dont tous les pays membres se trouvent à l'intérieur de l'UE — le Conseil de l'Europe pose ce problème d'une autre manière parce que tous les pays qui en font partie ne deviendront pas membre de l'UE. De plus, l'élaboration des matières intergouvernementales par le Conseil de l'Europe se fait pas à pas (par convention) et non pas comme dans le cas de l'UEO par de grands choix politiques (paix-guerre). Mais il faut tenir compte de cette situation quand on élabore un système de contrôle parlementaire.

Un autre point important est celui de l'information sur les activités européennes à l'intérieur de notre parlement national. Le Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes fait des efforts, mais se heurte à des limites. La présence des parlementaires européens dans le Comité d'avis diminue. Une des causes pourrait bien être le fait que le Parlement européen dispose maintenant d'un pouvoir de codécision. L'intérêt des parlementaires nationaux pour les activités interparlementaires de leurs collègues pourrait être stimulé davantage. Le présent rapport fait partie de cet effort d'information des membres du Parlement fédéral. Ceci pourrait se faire plus facilement pour ce qui est de l'UEO, étant donné que les matières sont limitées et que seules les Commissions des Affaires étrangères et de la Défense sont concernées. Les matières traitées par l'Union européenne sont beaucoup plus vastes, il s'ensuit que toutes les commissions parlementaires sont concernées. Ceci ne facilite

Kan dat gecombineerd worden met de functie van «Monsieur PESC»? (1)

De heer Nothomb (senator) snijdt het probleem van de parlementaire controle aan en herinnert eraan dat net als in het verleden de nationale parlementen hun controle verliezen op alle intergouvernementele materies en op de Raad van ministers van de EU. Het Federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden is opgericht met de bedoeling deze twee aspecten van de Europese politiek te controleren. De kwestie van de politieke controle op de handelingen van de regeringen in het kader van de WEU ligt anders omdat de Raad van ministers van de EU, in tegenstelling tot de WEU, een geïntegreerd orgaan van de EU is. Bovendien heeft men enkele jaren geleden het idee van een Europese Senaat afgewezen omdat die afbreuk zou doen aan de macht van het Europees Parlement, die toen erg gering was. Verder is de echte Europese Senaat de Raad van ministers. Deze redenering klopt voor de EU, maar niet voor de WEU, die vanuit institutioneel oogpunt een heel andere organisatie is. Als de WEU evenwel het defensieorgaan wordt van de EU, wordt de kwestie van de parlementaire controle opnieuw erg belangrijk.

In tegenstelling tot de WEU — waarvan alle lidstaten zich binnen de EU bevinden — zullen niet alle lidstaten van de Raad van Europa deel uitmaken van de EU. De afhandeling van intergouvernementale aangelegenheden gebeurt in de Raad van Europa bovendien stap per stap (op basis van verdragen) en niet zoals in de WEU op basis van grote politieke beslissingen (vrede-oorlog). Toch moet met deze situatie rekening worden gehouden wanneer men een systeem van parlementaire controle in het leven roept.

Een ander belangrijk punt is de informatie over de Europese activiteiten in ons nationaal parlement. Het Federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden doet zijn best, maar wordt gehinderd door een aantal beperkingen. Steeds minder vaak zijn de Europese parlementsleden in het Adviescomité aanwezig. Het feit dat het Europees Parlement momenteel een medebeslissingsrecht heeft, kan hiervan de oorzaak zijn. De belangstelling van de nationale parlementen voor de interparlementaire activiteiten van hun collega's kan meer worden gestimuleerd. Dit verslag maakt deel uit van een poging om de leden van het Federaal Parlement beter te informeren. Voor aangelegenheden in verband met de WEU zou dit makkelijker moeten zijn, aangezien die tamelijk beperkt blijven en alleen de commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden en voor Defensie aangaan. De Europese Unie bestrijkt veel materies, zodat alle parlementaire commissies erbij betrokken zijn. Dat vergemak-

(1) Voir l'annexe 4 pour le texte de l'article J.16 du nouveau Titre V du traité sur l'Union européenne inséré par le traité d'Amsterdam.

(1) Zie bijlage 4 voor de tekst van artikel J.16 van de nieuwe Titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie ingevoegd door het Verdrag van Amsterdam.

pas le flux d'informations et la tâche du contrôle parlementaire.

Mme Thijs (sénatrice) demande si, en cas de transfert de la politique de défense à l'Union européenne, il ne serait pas préférable que le contrôle parlementaire s'exerce aussi à ce niveau. Quelle est la mission précise de la cellule de planification? Comment se fait-il que les membres du parlement national soient si peu informés au sujet de la défense européenne et des activités de l'Eurocorps?

M. Eyskens (député) fait observer que l'UEO est un forum très intéressant dont l'efficacité laisse toutefois beaucoup à désirer. Cet état de choses n'est pas imputable à l'UEO même, mais aux dirigeants européens, qui ne parviennent pas à adopter une attitude suffisamment cohérente. L'avenir de l'UEO se présente sous des auspices favorables. L'Europe évolue de plus en plus vers un système à géométrie variable, dont l'union monétaire constitue l'exemple le plus éloquent. M. Eyskens évoque, à cet égard, le modèle de Saturne: les onze États membres de la zone euro sont la planète autour de laquelle gravitent les autres États membres. D'ici peu, les nouveaux candidats à l'adhésion seront également intégrés dans le système sur la base d'une adhésion différenciée. En ce qui concerne l'UEO, nous devons tendre vers une situation similaire. Dans l'Union européenne, les dix États membres à part entière de l'UEO doivent pouvoir discuter et prendre des décisions au sein du Conseil des ministres (*decision-making* par un groupe restreint) en présence des cinq autres États membres (*decision-shaping* avec la collaboration de tous les États membres), par analogie avec ce qui se fait au Conseil Ecofin de l'UE.

En matière d'infrastructure, il y a longtemps que la Belgique demande le renforcement de la coordination. En ce qui concerne la nomination du nouveau secrétaire général de l'UEO, M. Eyskens estime qu'il n'est actuellement pas encore possible de parvenir à un accord pour faire coïncider cette fonction avec celle de «Monsieur/Madame PESC». La personne choisie pourrait également se voir attribuer une fonction au sein de l'OTAN (par exemple, la fonction de secrétaire général adjoint), de sorte qu'elle cumulerait trois fonctions et faciliterait du même coup la collaboration entre l'OTAN, l'UEO et l'Union européenne.

3. RÉPLIQUES

M. De Decker est d'accord que l'UEO, jusqu'à maintenant, était une organisation assez stérile. Ceci n'empêche pas qu'elle puisse être utile, dans la mesure où elle est aujourd'hui l'institution berceau d'une future institution de défense européenne. La question importante est celle de la présence d'une volonté politique. Le sénateur estime que la solution institutionnelle de l'UE pour la mise en œuvre de l'UEM, devra être appliquée aussi à la politique de défense. Le traité

kelijkt de informatiestroom noch de parlementaire controle.

Mevrouw Thijs (senator) stelt de vraag of, indien het defensiebeleid naar de Europese Unie wordt overgeheveld, de parlementaire controle dan ook niet best op dat niveau wordt uitgeoefend. Wat is de precieze opdracht van de planificatiecel? Hoe komt het dat de leden van het nationale parlement zo weinig geïnformeerd worden over Europese defensie en de activiteiten van het Eurocorps?

De heer Eyskens (volksvertegenwoordiger) stelt dat de WEU een zeer interessant forum is, dat echter aan efficiëntie veel te wensen overlaat. Dit is niet te wijten aan de WEU zelf, maar aan de Europese bewindslui die er niet in slagen een voldoende coherente houding aan te nemen. De toekomst van de WEU ziet er gunstig uit. In Europa evolueren we meer en meer naar een systeem van variable meetkunde. De muntunie is daar het meest sprekende voorbeeld van. In dit verband spreekt de heer Eyskens over het Saturnusmodel: de elf lidstaten van de euro-zone vormen de planeet waarrond de andere lidstaten orbiteren. Binnenkort worden ook de nieuwe kandidaat-lidstaten in dit systeem opgenomen op basis van gedifferentieerd lidmaatschap. We moeten wat de WEU betreft, streven naar een vergelijkbare situatie. Binnen de EU moeten de tien volwaardige WEU-lidstaten in de schoot van de Ministerraad kunnen praten en tot besluitvorming overgaan (*decision-making* door een harde kern) in aanwezigheid van de overige vijf lidstaten (*decision-shaping* met alle lidstaten) naar analogie met wat gebeurt in de Ecofin-raad van de EU.

Op het vlak van de infrastructuur pleit België reeds lang voor meer coördinatie. Inzake de benoeming van de nieuwe secretaris-generaal van de WEU, is de heer Eyskens van oordeel dat er op dit moment nog geen consensus mogelijk is om die functie te laten samenvallen met deze van «Monsieur/Madame PESC». Ook zou deze persoon een functie binnen de NAVO-structuur kunnen toebedeeld krijgen (bijvoorbeeld adjunct-secretaris-generaal) zodat er een interessante *trinitas* ontstaat waarbij NAVO, WEU en EU zouden kunnen samenwerken.

3. REPLIEKEN

De heer De Decker is het ermee eens dat de WEU tot nu toe een eerder steriele organisatie was. Dat belet niet dat ze nuttig kan zijn als grondslag voor een toekomstige Europese defensieinstelling. De vraag is of de politieke wil daarvoor aanwezig is. De senator vindt dat de institutionele oplossing die de EU heeft gevonden voor de inwerkingtreding van de EMU, ook moet worden toegepast op het defensiebeleid. Het Verdrag van Brussel moet in de Europese verdra-

de Bruxelles serait intégré dans les traités européens et l'UEO constituerait le noyau dur de ce que l'on pourrait appeler l'Union européenne de défense.

Concernant la possibilité pour l'Europe d'utiliser l'infrastructure militaire de l'OTAN, tout en gardant le contrôle politique, M. De Decker estime que malgré des efforts (création des CJTF — Combined Joint Task Forces — ou GFIM — Groupes de forces interarmées multinationales), cette question reste sur la table. À cet égard, le prochain Sommet de l'OTAN à Washington sera très important.

Au sujet du danger d'une manœuvre machiavélique de la part du Royaume-Uni visant à détricoter les efforts pour mettre en place une politique commune de défense, le membre estime qu'il faudra de toute façon passer par une phase intergouvernementale, en restant attentif au but final.

Il partage l'avis d'un intervenant précédent qui estime qu'il ne faut pas négliger les aspects économiques et technologiques. Les entreprises européennes actives dans le secteur de la défense sont en train de se regrouper pour anticiper la mise en œuvre d'une politique européenne de défense et pour rester compétitifs vis-à-vis des entreprises américaines.

En ce qui concerne le rôle du futur secrétaire général de l'UEO, et la relation avec «Monsieur PESC», M. De Decker estime qu'à court terme, la décision politique d'intégrer l'UEO à l'UE sera prise. Toutefois, il est important de savoir dans quelles conditions cette opération aura lieu. L'intervenant ne croit pas que Monsieur PESC reprendra à court terme les tâches du secrétaire général de l'UEO. Il faut d'abord définir la fonction de Monsieur PESC et éviter de lui attribuer trop de tâches, ce qui pourrait, dans la pratique, paralyser son action. Étant donné la complexité de cette matière, il semble souhaitable que ce ne soit pas la même personne qui soit responsable, à la fois, de la politique étrangère et de la politique de défense.

La cellule de planification de l'Eurocorps accomplit un travail comparable au travail fait par les états-majors de l'OTAN, notamment l'analyse des capacités militaires européennes et des situations à risque pour l'Europe. Elle agit sur ordre du Conseil des ministres de l'UEO. Le secrétaire général seul ne peut pas donner d'ordres à la cellule de planification.

Quant aux réflexions de M. Eyskens, relatives à un système de géométrie variable pour la PESC — analogue à celui mis en œuvre pour l'UEM — M. De Decker est d'avis qu'une fois l'UEO intégré dans l'UE, il faudra se concentrer sur les dix membres actuels qui formeront le noyau dur. Un deuxième cercle comprendra les cinq autres États membres de l'UE qui

gen worden opgenomen en de WEU moet de harde kern worden van wat men de «Europese Defensie-unie» zou kunnen noemen.

Wat betreft de mogelijkheid voor Europa om de militaire infrastructuur van de NAVO te gebruiken, met behoud van de politieke controle, meent de heer De Decker dat ondanks alle inspanningen (oprichting van de CJTF — Combined Joint Task Forces — of GFIM — Groupes de forces interarmées multinationales) deze kwestie onopgelost blijft. De volgende NAVO-top in Washington zal in dit opzicht heel belangrijk zijn.

Met betrekking tot het risico dat het Verenigd Koninkrijk bezig zou zijn met een machiavellistisch manoeuvre om alle inspanningen in de richting van een gemeenschappelijk defensiebeleid teniet te doen, is het lid van oordeel dat men sowieso via een intergouvernementele fase zal moeten gaan, waarbij men uiteraard wel het uiteindelijke doel voor ogen moet houden.

Hij is het eens met een vorige spreker die vond dat de economische en technologische aspecten niet verwaarloosd mogen worden. De Europese ondernemingen die actief zijn in de defensiesector, hergroeperen zich in afwachting van de tenuitvoerlegging van een Europees defensiebeleid en om in concurrentie te kunnen treden met de Amerikaanse ondernemingen.

Wat de rol van de toekomstige secretaris-generaal van de WEU betreft, en zijn betrekkingen met «Monsieur PESC», is de heer De Decker ervan overtuigd dat de politieke beslissing om de WEU op te nemen in de EU eerlang zal worden genomen. Het is echter van belang om te weten in welke omstandigheden deze operatie zal plaatsvinden. Spreker gelooft niet dat «Monsieur PESC» op korte termijn de taken van de secretaris-generaal van de WEU zal overnemen. Eerst moet de opdracht van «Monsieur PESC» worden vastgesteld, zonder dat hij evenwel met taken wordt overladen die zijn optreden in de praktijk alleen zouden verlammen. Gezien de complexiteit van deze materie lijkt het niet wenselijk dat dezelfde persoon tegelijk verantwoordelijk is voor het buitenland en het defensiebeleid.

De planninggroep van het Eurokorps doet werk dat vergelijkbaar is met dat van de generale staf van de NAVO, namelijk de analyse van de Europese militaire middelen en de risicosituaties voor Europa. Die groep handelt in opdracht van de Raad van ministers van de WEU. De secretaris-generaal kan de planninggroep geen orders geven.

Wat de bedenking van de heer Eyskens betreft over een systeem van variabele meetkunde voor het GBVB — naar analogie van die van de EMU — meent de heer De Decker dat men zich na de integratie van de WEU in de EU moet concentreren op de tien huidige leden die de harde kern vormen. Een tweede groep van vijf andere EU-lidstaten zal aan de debatten deel-

participeront aux débats, mais seront exclus de la prise de décision. Alors se pose la question de savoir quelle sera la relation avec les autres pays associés à l'UEO. Ces pays ne seront pas abandonnés car ils participent déjà au programme PFP — Partnership for Peace(1) — de l'OTAN et au niveau politique, sont tous membre du Conseil de l'Europe. Mais, tout en restant ouvert à des formes de collaboration extérieures, il est évident que pour des raisons d'efficacité, il faudra se concentrer sur le noyau dur pour l'élaboration d'une politique européenne de défense.

4. EXPOSÉ DE M. CH.-F. NOTHOMB, VICE-PRÉSIDENT DE LA DÉLÉGATION BELGE À L'ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE

M. Nothomb (sénateur) estime utile d'avoir une fois par an une réunion pareille car elle permet d'informer tous les membres du Parlement belge des activités de ses délégations interparlementaires. Elle permet aussi de confronter les différentes manières de penser des délégations dans les Assemblées. Il faut aussi tirer des conclusions pratiques pour améliorer le lien entre la totalité des activités du Parlement belge et les travaux de ces délégations interparlementaires.

La délégation belge au Conseil de l'Europe est composée de 7 sénateurs et de 7 députés. Ils sont élus par la Chambre et par le Sénat conformément à la loi Struye du 13 octobre 1961. La Chambre procède à l'élection de 4 membres effectifs et de 3 membres suppléants. Le Sénat désigne 3 membres effectifs et 4 membres suppléants. Les désignations se font sur la base du système D'Hondt.

Les membres de la délégation, qu'ils soient effectifs ou suppléants peuvent être membres effectifs d'une des 14 commissions permanentes de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe. Il y a des commissions où la Belgique dispose de deux mandats effectifs et de deux mandats suppléants et d'autres commissions où la Belgique n'a qu'un mandat effectif et un mandat de suppléant. La Belgique dispose de 7 sièges effectifs à l'Assemblée parlementaire, par conséquent 7 membres de la délégation peuvent participer aux votes. Notre pays a un vice-président à l'Assemblée, il s'agit de M. Beaufays, et deux présidents de commission: M. Nothomb est président de la Commission de la Culture et de l'Éducation, M. Goovaerts est président de la Commission du Budget. Les 14 membres de la délégation belge ont le droit de participer aux sessions plénières de l'Assemblée qui ont lieu chaque

(1) Le Partenariat pour la paix (PPP) est une initiative prise par l'OTAN au Sommet de Bruxelles de janvier 1994, qui vise à renforcer la stabilité et la sécurité à travers toute l'Europe. Il s'adresse à tous les États de l'OSCE.

nemen, maar wordt van de besluitvorming uitgesloten. De vraag is dan wel hoe de betrekkingen met de andere, met de WEU verbonden landen er moeten uitzien. Deze landen worden niet in de steek gelaten aangezien ze reeds deelnemen aan het PVV-programma — Partnerschap voor de Vrede(1) — van de NAVO en op politiek vlak allemaal lid zijn van de Raad van Europa. Men moet openstaan voor alle vormen van externe samenwerking, maar omwille van de efficiëntie zal de uitwerking van een Europees defensiebeleid geconcentreerd moeten zijn rond de harde kern.

4. UITEENZETTING VAN DE HEER CH.-F. NOTHOMB, ONDERVOORZITTER VAN DE BELGISCHE DELEGATIE NAAR DE PARLEMENTAIRE ASSEMBLEE VAN DE RAAD VAN EUROPA

De heer Nothomb (senator) meent dat het nuttig is eens per jaar een dergelijke vergadering te organiseren, waarbij alle leden van het Belgische Parlement worden ingelicht over de werkzaamheden van hun interparlementaire delegaties. Dit maakt het mogelijk de standpunten van de delegaties naar de verschillende assemblees met elkaar te vergelijken. Daar kan men dan ook praktische conclusies uit trekken om de werkzaamheden van de interparlementaire delegaties beter op elkaar af te stemmen.

De Belgische delegatie is samengesteld uit 7 senatoren en 7 volksvertegenwoordigers. Zij worden verkozen door de Kamer en de Senaat overeenkomstig de wet Struye van 13 oktober 1961. De Kamer duidt 4 vaste leden aan en 3 plaatsvervangers. De Senaat duidt 3 vaste leden aan en 4 plaatsvervangers. De aanstellingen gebeuren op basis van het systeem D'Hondt.

De leden van de delegatie, zowel de vaste als de plaatsvervangers, kunnen effectief lid zijn van een van de 14 permanente commissies van de Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa. In sommige commissies heeft België 2 vaste en 2 plaatsvervangende mandaten, in andere commissies heeft België slechts een vast en een plaatsvervangend mandaat. België beschikt over 7 effectieve zetels in de Parlementaire Assemblee en heeft bijgevolg 7 stemmen in de plenaire vergadering. Ons land heeft een ondervoorzitter in de Assemblee, namelijk de heer Pierre Beaufays, en 2 commissievoorzitters: de heer Nothomb is voorzitter van de commissie Cultuur en opvoeding; de heer Goovaerts is voorzitter van de commissie begroting. De 14 leden van de Belgische delegatie mogen deelnemen aan de plenaire zittingen van de Assemblee die plaatsvinden telkens de laatste week van de maan-

(1) Het Partnerschap voor de Vrede is een initiatief van de NAVO, genomen op de Top van Brussel in januari 1994, dat ertoe strekt de veiligheid en de stabiliteit in Europa te verstreken. Het richt zich tot alle landen van de OVSE.

dernière semaine des mois de janvier, d'avril, de juin et de septembre. Après chaque session un compte rendu (reprenant également les interventions des membres belges) est envoyé à tous les sénateurs et députés, de même que la liste des textes adoptés.

La délégation belge est présidée par M. Van der Maelen. M. Nothomb en est le vice-président. Elle se réunit en moyenne 4 ou 5 fois par an et en tous les cas avant chaque session plénière. La délégation dispose d'un budget de 7 800 000 francs par an.

Plusieurs membres de la délégation sont régulièrement rapporteurs. À titre d'exemple: M. Staes vient de présenter un rapport sur l'avenir du Conseil de l'Europe, M. Clerfayt est rapporteur sur l'adhésion de l'Azerbaïdjan et M. Nothomb a été rapporteur sur les élections en Albanie.

Les membres de la délégation prennent régulièrement des initiatives en déposant une proposition de résolution ou de recommandation, ou encore une déclaration écrite. À titre d'exemple: M. Van der Maelen a déposé une déclaration écrite et une proposition de résolution concernant l'antisémitisme dans la fédération de Russie. M. Clerfayt a déposé une proposition de recommandation sur l'organisation des élections dans les États membres. Il a également déposé une proposition de résolution concernant le contrôle de l'Assemblée parlementaire sur l'exécution des arrêts de la Cour; cette idée est reprise dans le texte adopté par l'Assemblée sur l'avenir du Conseil de l'Europe. Il y a deux ans, suite aux événements dramatiques en Belgique, la délégation avait déposé une proposition de résolution concernant les abus sexuels à l'égard des enfants. Un débat d'urgence avait été organisé à l'Assemblée suite à la demande belge et un texte a été adopté par l'Assemblée s'inspirant essentiellement de la proposition belge. Suite à cette initiative, une sous-commission pour les enfants a même été créée au sein de l'Assemblée. Cette sous-commission a été présidée par Mme Maximus.

Le Conseil de l'Europe a été créé il y a 50 ans et est donc antérieur à la Communauté et à l'Union européenne. D'autre part, il regroupe 41 pays d'Europe et en regroupera probablement 47 ou 48 et couvrira donc l'intégralité du continent européen, y compris les prolongements asiatiques de la République de Russie et la partie asiatique de la Turquie. Le Conseil de l'Europe a également comme caractéristique d'être un Conseil réunissant les gouvernements. L'activité intergouvernementale du Conseil est importante. Il est aussi source de droits par la Convention européenne des Droits de l'Homme qui est sanctionnée par une Cour européenne des Droits de l'Homme, située à Strasbourg. Enfin, en face du Conseil des ministres du Conseil de l'Europe, il y a une Assemblée

den januari, april, juni en september. Na elke zitting wordt een verslag opgesteld (waarin telkens de tussenkomsten van de Belgische leden worden vermeld); dit verslag wordt gestuurd naar alle senatoren en volksvertegenwoordigers, samen met de lijst van de aangenomen teksten.

De heer Van der Maelen is voorzitter van de Belgische delegatie en de heer Nothomb ondervoorzitter. De delegatie vergadert gemiddeld 4 à 5 maal per jaar en in ieder geval voor elke plenaire zitting. Zij beschikt over een begroting van 7 800 000 frank per jaar.

Verscheidene leden van de delegatie zijn regelmatig rapporteur. Bijvoorbeeld: de heer Staes heeft net een rapport uitgebracht over de toekomst van de Raad van Europa, de heer Clerfayt is rapporteur over de vraag tot toetreding van Azerbaïdjan en de heer Nothomb was rapporteur over de verkiezingen in Albanie.

De leden van de delegatie nemen regelmatig initiatieven door het indienen van voorstellen van resolutie of aanbeveling, of een schriftelijke verklaring. Zo heeft bijvoorbeeld de heer Van der Maelen een schriftelijke verklaring en een voorstel van resolutie ingediend betreffende het antisemitisme in Rusland. De heer Clerfayt heeft een voorstel van aanbeveling ingediend over de organisatie van de verkiezingen in de lidstaten. De heer Clerfayt heeft ook een voorstel van resolutie ingediend betreffende de controle door de Assemblée op de uitvoering van de arresten van het Hof; dit idee is ook vervat in de aangenomen tekst over de toekomst van de Raad van Europa. Twee jaar geleden heeft de delegatie, naar aanleiding van de dramatische gebeurtenissen in België, een voorstel van resolutie ingediend over het seksueel misbruik van kinderen. Op verzoek van de Belgische delegatie werd door de Assemblée een urgentiedebat georganiseerd en de tekst die door de Assemblée werd aangenomen is geïnspireerd door het Belgische voorstel. Ingevolge dit initiatief werd een subcommissie voor de kinderen opgericht in het kader van de Assemblée. Mevrouw Maximus was voorzitter van deze subcommissie.

De Raad van Europa werd 50 jaar geleden opgericht en bestaat dus al langer dan de Europese Gemeenschap en de Europese Unie. 41 Europese landen maken er deel van uit en binnenkort worden dat er waarschijnlijk 47 of 48. Dan zal de Raad van Europa het hele Europese continent omvatten, met inbegrip van de Aziatische uitlopers van de Russische Republiek en het Aziatische deel van Turkije. Een ander kenmerk van de Raad van Europa is dat hij de regeringen samenbrengt. De intergouvernementele kant van zijn werkzaamheden is belangrijk. Ook ligt de Raad van Europa aan de grondslag van het Europees Verdrag inzake de rechten van de mens, dat ondersteund wordt door het Europees Hof voor de rechten van de mens te Straatsburg. Het Comité van ministers van de

parlementaire, qui réunit des délégations de tous les parlements nationaux du continent européen.

Le Conseil de l'Europe a donc deux caractéristiques principales: il s'agit, d'une part, d'une organisation paneuropéenne, qui, même après l'extension de l'Union européenne, groupera 25 à 30 pays européens qui ne seront pas membres de l'Union européenne et d'autre part, d'une organisation dotée d'une assemblée parlementaire effective et autonome, ce qui, par rapport aux organes des Nations unies ou des organes de coopération intergouvernementale, comme l'OCDE, qui sont plus larges que l'Europe, mais qui ne regroupent qu'une série de pays européens, permet au Conseil de l'Europe de servir d'organe de discussions parlementaires, moyennant extension des délégations parlementaires — par exemple, à des délégations d'Amérique du Nord et d'Australie en ce qui concerne l'OCDE, ou par coordination avec les différentes organisations des Nations unies (UNESCO, OIT, OMC).

Le Conseil de l'Europe doit s'adapter à la réalité nouvelle:

1. en reciblant son activité dans les domaines qui ne sont pas traités ailleurs;
2. en définissant ses relations avec les organes de l'Union européenne qui sont la partie la plus organisée de l'Europe;
3. et enfin, en établissant des relations organiques avec le système des Nations unies.

L'Assemblée, en vue de son cinquantième anniversaire réfléchit depuis plus d'un an déjà, quant à son avenir et a formulé des propositions très concrètes demandant entre autres une autonomie budgétaire et un droit de co-décision en matière d'adoption de conventions, comme cela existe pour la demande d'adhésion de nouveaux membres. De son côté, le Comité des ministres a créé un Comité des sages qui a rendu public son rapport. Ce rapport contient des idées positives quant à la restructuration de l'Organisation mais n'accorde que trop peu d'importance au rôle de l'Assemblée.

L'Assemblée consacre beaucoup d'attention au suivi des engagements et des obligations des États membres, surtout des nouveaux. Il s'agit là d'un rôle clé pour l'assemblée, qui a créé il y a deux ans sa commission du suivi. L'Assemblée souhaite aussi coopérer davantage avec les autres assemblées interparlementaires, telle que l'Assemblée de l'OSCE, et avec le Parlement européen. Il y a en effet trop de chevauchements, de double emploi: par exemple en matière d'observation des élections, de protection des minori-

Raad van Europa wordt aangevuld door de parlementaire Assemblee, waarin afgevaardigden zitting hebben van alle nationale parlementen van het Europese continent.

De Raad van Europa heeft dus twee hoofdkenmerken: het is een pan-Europese organisatie die, zelfs na de uitbreiding van de Europese Unie, onder haar leden 25 tot 30 Europese landen zal tellen die geen lid zijn van de Europese Unie. Anderzijds is het een organisatie die beschikt over een werkelijk autonome parlementaire vergadering. Vergeleken met de Verenigde Naties of de organisaties voor intergouvernementele samenwerking zoals de OESO, die groter zijn dan Europa maar slechts een aantal Europese landen onder hun leden tellen, kan de Raad van Europa dienst doen als parlementair discussieforum, mits het aantal parlementaire delegaties kan worden uitgebreid — wat de OESO betreft kunnen er bijvoorbeeld afvaardigingen uit Noord-Amerika en Australië bij betrokken worden; voor de Verenigde Naties kan het werk gecoördineerd worden met de verschillende dochterorganisaties (UNESCO, IAO, WTO).

De Raad van Europa dient zich aan de nieuwe realiteit aan te passen:

1. door actief te worden in domeinen die niet aan bod komen in andere internationale organisaties;
2. door zijn verhouding te bepalen tot de verschillende instellingen van de Europese Unie, die op Europees vlak een voorbeeld vormen wat organisatie betreft;
3. en ten slotte, door via zijn organieke structuur banden te scheppen met het systeem van de Verenigde Naties.

Naar aanleiding van haar vijftigste verjaardag buigt de Assemblee zich sedert meer dan een jaar over haar toekomst en heeft ze zeer concrete voorstellen geformuleerd onder meer inzake budgettaire autonomie en medebeslissingsrecht inzake het goedkeuren van conventies, zoals dit het geval is voor het verzoek tot toetreding van nieuwe leden. Van zijn kant, heeft het Ministercomité een Comité van wijzen opgericht dat een rapport heeft gepubliceerd. Dat rapport bevat goede ideeën over de herstructurering van de organisatie, maar hecht te weinig belang aan de rol van de Assemblee.

De Assemblee hecht veel belang aan de opvolging van de verbintenissen en verplichtingen door de lidstaten, vooral dan de nieuwe lidstaten. Zij kan hier een zeer belangrijke rol spelen, met name via de twee jaar geleden opgerichte commissie voor de monitoring. De Assemblee wenst ook nauwer samen te werken met andere interparlementaire assemblees, zoals de Assemblee van de OVSE, en met het Europees Parlement. Er bestaan immers te veel overlappingsen en dubbel gebruik: bijvoorbeeld inzake de waarneming

tés et de respect des droits de l'homme. Elle consacre des grands débats à la situation politique dans les différentes régions en Europe; elle est attentive à ce qui se passe au Kosovo, mais aussi au problème kurde dont elle s'occupe depuis de nombreuses années déjà.

L'Assemblée élabore des rapports très importants et adopte des recommandations et des résolutions dans de nombreux domaines qui touchent à la vie en société. On peut citer en exemple le problème de la bio-éthique (la commission Affaires sociales du Sénat a procédé à différentes auditions sur base des textes du Conseil de l'Europe), le problème des sectes (un nouveau rapport est en élaboration et le rapporteur sur les sectes de la Chambre des représentants a d'ailleurs participé à des auditions du Conseil de l'Europe à ce propos), les problèmes culturels (un rapport très intéressant sur la religion et la démocratie qui vient d'être adopté), les problèmes sociaux (la cohésion sociale est un thème majeur au Conseil de l'Europe), les problèmes environnementaux qui occupent également une place très importante dans les débats, les problèmes économiques et la coopération avec l'OCDE de même qu'avec la BERD.

L'Assemblée s'occupe aussi des problèmes des minorités. L'année dernière, la situation de la population francophone vivant dans la périphérie bruxelloise a fait l'objet d'un rapport qui a été discuté en septembre 1998: il s'agit du rapport Columberg.

Enfin, pour valoriser le travail extrêmement important qui est fait au Conseil de l'Europe, monsieur Nothomb estime qu'il faudrait que les commissions du Sénat et de la Chambre prennent connaissance et utilisent les textes adoptés. Il faudrait également plus de coopération entre les commissions du Parlement national et les commissions de l'Assemblée lorsqu'il s'agit de sujets qui intéressent particulièrement la Belgique. Certains textes sont adressés au Comité des ministres et donc au gouvernement des États membres mais d'autres sont adressés aux parlements nationaux. Dans ce dernier cas, il faudrait qu'une procédure précise de renvoi et de suivi au sein du Parlement national soit prévue. Enfin, il y a les projets de convention pour lesquels le Comité des ministres demande l'avis de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe. Il serait essentiel que le Parlement national puisse examiner ces projets, avoir une discussion au sein de la commission compétente et formuler des amendements de sorte que les membres de la délégation puissent participer à la réunion à Strasbourg en connaissance de cause. C'est, en effet, à ce stade préparatoire que les interventions parlementaires sont efficaces. Par après, ils ne pourront plus

van verkiezingen, de bescherming van de minderheden en het eerbiedigen van de mensenrechten. Zij wijdt grote debatten aan de politieke toestand in de verschillende Europese regio's; zij ziet nauwgezet toe op wat zich afspeelt in Kosovo en heeft ook aandacht voor het probleem van de Koerden, waar zij reeds jaren mee begaan is.

De Assemblee werkt belangrijke rapporten uit en neemt aanbevelingen en resoluties aan in talrijke domeinen die betrekking hebben op de samenleving. Men kan het voorbeeld aanhalen van het probleem van de bio-ethiek (de commissie Sociale Zaken van de Senaat heeft verscheidene hoorzittingen georganiseerd en heeft zich gebaseerd op teksten van de Raad van Europa), het probleem van de sekten (een nieuw verslag is in de maak en de verslaggever van de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft trouwens deelgenomen aan hoorzittingen in dit kader gehouden door de Raad van Europa), de culturele problemen (een zeer interessant verslag over religie en democratie werd zopas aangenomen), de sociale problemen (de sociale cohesie is een belangrijk thema in de Raad van Europa), de milieuproblematiek bekleedt ook een belangrijke plaats in de debatten, evenals de economische problemen en de samenwerking met de OESO en de EBHO.

De Assemblee bekommert zich ook om de minderheden. Vorig jaar heeft ze een rapport gewijd aan de toestand van de Franstalige bevolking in de Brusselse rand. Dit zogenoemde Columberg rapport werd in september 1998 behandeld.

Teneinde het belangrijke werk van de Raad van Europa te valoriseren, is de heer Nothomb van mening dat de commissies van Senaat en Kamer kennis zouden moeten nemen en gebruik zouden moeten maken van de aangenomen teksten. Er zou ook meer samenwerking moeten zijn tussen de commissies van het nationale Parlement en de commissies van de Assemblee wanneer thema's besproken worden die België in het bijzonder aanbelangen. Sommige teksten worden overgemaakt aan het Ministercomité, dus aan de regeringen van de lidstaten, maar andere teksten zijn aan de nationale Parlementen gericht. In dit laatste geval zou een nauwkeurige procedure inzake verzending en opvolging in het nationale Parlement moeten worden voorzien. Tenslotte zijn er de ontwerpen van conventies waarvoor het Ministercomité het advies vraagt van de Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa. Het nationaal Parlement zou deze ontwerpen moeten kunnen onderzoeken, en er een bespreking aan wijden in de bevoegde commissie; er zouden amendementen kunnen worden voorgesteld zodat de leden van de delegatie aan de vergadering in Straatsburg met kennis van zaken kunnen deelnemen. Het is

proposer d'amendements et le parlement ne peut plus qu'approuver ou rejeter le texte de la convention.

5. EXPOSÉ DE M. P. STAES, MEMBRE DE LA DÉLÉGATION BELGÈ À L'ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE, AU SUJET DE SON RAPPORT SUR LE FUTUR DU CONSEIL DE L'EUROPE

M. Staes (sénateur), estime que la vocation initiale du Conseil de l'Europe était nettement plus étendue que ce à quoi elle se résume aujourd'hui. Le Conseil de l'Europe s'est transformé en «salle d'attente» pour les pays qui veulent en fait adhérer à l'Union européenne. Autre caractéristique: le Comité des ministres s'est posé en organe fort, qui prend des décisions à l'unanimité, de manière autonome et très confidentielle, sans grand apport parlementaire. Il en résulte que ces décisions ne sont guère spectaculaires et qu'elles retiennent rarement l'attention des médias.

La chute du mur de Berlin a toutefois modifié la donne: les portes de l'Europe orientale se sont ouvertes et le Conseil de l'Europe est subitement devenu une organisation continentale regroupant 40 pays européens. La situation a en effet évolué de manière telle que c'est précisément au sein du Conseil de l'Europe que la confrontation démocratique a finalement pu avoir lieu entre une série de pays jadis opposés. Cela lui a conféré une dimension politique qu'il n'avait jamais eue et que d'autres institutions parlementaires n'ont pas ou n'ont que dans une mesure nettement moindre.

On aurait pu se borner à organiser une cérémonie protocolaire à l'occasion du cinquantième anniversaire du Conseil de l'Europe. L'Assemblée en a toutefois décidé autrement et s'est livrée elle-même à une réflexion approfondie sur l'avenir politique de l'Europe continentale et sur le rôle qu'elle a à jouer dans ce cadre, surtout vis-à-vis de l'Union européenne et de son Parlement. Elle a engagé une réflexion sur l'évolution de la société et sur ce qu'est la responsabilité première du Conseil de l'Europe. Étant donné que le Conseil est l'enceinte où les représentants des parlements nationaux se réunissent, il convient d'examiner comment on pourrait renforcer le lien avec ces parlements et faire prendre pleinement conscience aux membres des parlements nationaux de la réalité de cette dimension européenne, qui concerne de plus en plus des affaires intérieures.

Au niveau du Comité des ministres, il a été demandé à la Commission des sages, qui était composée d'experts externes, de rédiger un rapport à ce sujet. Ce rapport a été vivement critiqué au sein de

immers in dit voorbereidend stadium dat de parlementaire tussenkomsten doeltreffend zijn. Nadien kunnen geen amendementen meer worden voorgesteld en kan het Parlement slechts de tekst van de conventie goedkeuren of verwerpen.

5. UITEENZETTING VAN DE HEER P. STAES, LID VAN DE BELGISCHE DELEGATIENAAR DE PARLEMENTAIRE ASSEMBLEE VAN DE RAAD VAN EUROPA, OVER ZIJN VERSLAG OVER DE TOEKOMST VAN DE RAAD VAN EUROPA

Volgens de heer Staes (senator) had de Raad van Europa aanvankelijk een roeping die veel ruimer was dan datgene wat het tot nu toe geworden is. De Raad is echter geëvolueerd naar een wachtkamer voor landen die eigenlijk lid willen worden van de Europese Unie. Een ander kenmerk is dat het Comité van ministers als sterk orgaan op de voorgrond is getreden, dat autonoom en in grote beslotenheid, zonder grote parlementaire inbreng, unaniem beslissingen neemt. Dit maakt dat deze beslissingen weinig spectaculaires inhouden en zelden op uitgebreide media-aandacht kunnen rekenen.

De val van de Berlijnse muur heeft daar echter anders over beslist: de poorten van Oost-Europa gingen open en de Raad van Europa werd opeens een continentale organisatie van 40 Europese landen. Men is aldus tot een situatie gekomen waarbij het precies de Raad van Europa was, waar men de confrontatie inzake democratie met een aantal landen toch kon aangaan. Dit gaf hem een politieke dimensie die hij nooit heeft gehad en die ook andere parlementaire instellingen niet of veel minder hebben.

Naar aanleiding van de 50e verjaardag van de Raad van Europa had men zich kunnen beperken tot louter ceremoniële plechtigheden. De Assemblée heeft echter een andere optie genomen en zelf grondig nagedacht over de politieke toekomst van het continentale Europa en zijn rol daarin, vooral ten aanzien van de Europese Unie met zijn Europees Parlement. Er werd een poging ondernomen om na te denken over de evolutie van de samenleving en over wat de eerste verantwoordelijkheid van de Raad van Europa is. Daar de Raad de plaats is waar vertegenwoordigers van de nationale parlementsamenkomsten, moet nagegaan worden hoe de verbinding met die nationale parlementsamenkomsten kan versterkt worden en hoe ze ten volle bewust kunnen worden gemaakt van de realiteit van die Europese dimensie, die meer en meer met binnenlandse aangelegenheden te maken heeft.

Op het niveau van het Ministercomité heeft men aan de Commissie der Wijzen, samengesteld uit externe experts, gevraagd daarover een rapport op te stellen. Dit rapport werd binnen de Parlementaire

l'Assemblée parlementaire, pour le motif que les propositions qu'il contient se limitent à prévoir une réforme du secrétariat et ne concernent pas l'avenir de l'Europe ni le rôle que le Conseil de l'Europe a à jouer à cet égard. L'Assemblée a dès lors de sa propre initiative consacré à cette problématique trois rapports, dont celui de M. Staes.

Il estime qu'il est manifeste que le rôle de la société civile augmentera considérablement. Outre les droits de l'homme et la protection de la démocratie, le Conseil de l'Europe focalisera également son attention sur la cohésion sociale. Le Conseil devra également s'efforcer de faire davantage avec moins de moyens. M. Staes demande ce qui peut justifier que le Conseil de l'Europe s'occupe d'agriculture, quand on connaît l'importance de la politique agricole de l'UE. Le Conseil ne doit pas refaire le travail de l'UE, mais collaborer avec elle et se concentrer en même temps davantage sur d'autres domaines qui sont plus particulièrement de son ressort. Ce sont essentiellement les matières qui ont une dimension culturelle et éthique qui seront très importantes pour le Conseil de l'Europe (par exemple, le débat sur la bioéthique au Parlement belge, au cours duquel il a été expressément renvoyé aux travaux du Conseil de l'Europe).

Dans l'optique d'une spécialisation, M. Staes propose que l'Union européenne s'occupe plutôt des matières «dures» (par exemple les normes sociales minimales, les normes de produits, les droits d'auteur), tandis que les matières plus «douces» seraient traitées par le Conseil de l'Europe (par exemple, la lutte contre la pauvreté, les aspects démocratiques de l'organisation économique, la contribution de la culture à la qualité de la vie en société). La politique locale et régionale est plus présente au sein du Conseil de l'Europe qu'au sein de l'UE. Ces deux institutions devraient enfin accorder davantage d'attention au renforcement de l'assise démocratique (encourager le volontariat, créer des formes de démocratie directe).

Lors de la discussion du projet de résolution déposé en conclusion de l'examen du rapport de M. Staes, l'Assemblée a adopté un amendement prévoyant la création d'un groupe de travail qui devrait tenter d'esquisser un premier projet de Constitution européenne en concertation avec l'UE. Ce projet va plus loin que la Déclaration des droits de l'homme et doit créer un cadre dans lequel les valeurs typiquement européennes (démocratie, respect de l'État de droit, etc.) seront fixées, définies et corrélées avec les aspirations des citoyens européens.

Il faudrait organiser au moins une fois par an un débat au Parlement belge en séance plénière, afin de mettre en lumière ce qui a été réalisé au niveau européen et l'intérêt que présentent ces réalisations pour notre pays.

Assemblee scherp bekritiseerd omdat de erin vervatte voorstellen beperkt bleven tot een hervorming van het secretariaat en niet ingingen op de toekomst van Europa en de rol van de Raad van Europa daarin. De Assemblee heeft dan op eigen initiatief drie rapporten aan deze problematiek gewijd, waaronder het verslag van de heer Staes.

Het is volgens hem duidelijk dat de rol van de burgerlijke maatschappij sterk zal toenemen. Naast de mensenrechten en de bescherming van de democratie, zal de Raad van Europa zich eveneens toespitsen op de sociale cohesie. Tevens zal de Raad moeten proberen meer te doen met minder. De heer Staes stelt de vraag naar de zin waarom de Raad van Europa zich bezighoudt met landbouw, daar waar het landbouwbeleid van de Europese Unie zo belangrijk is. Hij moet niet het werk van de EU overdoen, maar ermee samenwerken en zich tegelijkertijd meer toespitsen op andere beleidsdomeinen die pertinentier in het eigen wezen thuishoren. Vooral onderwerpen met een cultureel-ethische dimensie zullen voor de Raad van Europa van groot belang worden (cfr. het debat over de bio-ethiek in het Belgische parlement waar uitdrukkelijk verwezen werd naar de werkzaamheden van de Raad van Europa).

Vanuit de gedachte van specialisering, stelt de heer Staes voor dat de Europese Unie zich eerder met de «harde» materies zou bezighouden (bvb. sociale minimumnormen, productnormen, auteursrechten), terwijl de meer «zachte» materies door de Raad van Europa zouden worden behandeld (bvb. armoedebestrijding, democratische aspecten van de economische organisatie, bijdrage van cultuur aan de kwaliteit van de samenleving). Ook het regionale en lokale beleid is sterker in de Raad van Europa vertegenwoordigd dan in de EU. Beide instellingen zouden ten slotte meer aandacht moeten hebben voor het versterken van het democratische draagvlak (stimuleren van vrijwilligerswerk, introductie van vormen van directe democratie).

Bij de bespreking in de Assemblee van de ontwerp-resolutie ingediend naar aanleiding van het verslag van de heer Staes, werd een amendement aanvaard dat de instelling van een werkgroep voorziet die, in samenspraak met de EU, een eerste profiel zou proberen uit te tekenen van een Europese grondwet. Dit gaat verder dan de Europese Verklaring van de rechten van de mens en moet een kader scheppen waarin de typisch Europese waarden (democratie, respect voor de rechtsstaat, ...) worden bepaald en omschreven en gerelateerd worden aan de verwachtingen van de Europese burgers.

In het Belgisch parlement zelf zou minstens eenmaal per jaar een debat moeten plaatsvinden in plenaire vergadering over wat er op Europees vlak gerealiseerd werd en wat het belang daarvan is voor ons land.

6. EXPOSÉ DE M. P. BEAUFAYS, MEMBRE DE LA DÉLÉGATION BELGE À L'ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DE L'ORGANISATION POUR LA SÉCURITÉ ET LA COOPÉRATION EN EUROPE

M. Beaufays (député) rappelle que l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe comprend 55 pays dont l'aire géographique s'étend de Vancouver à Vladivostok. Elle est née au début des années 70 en période de guerre froide, sous le nom de Conférence pour la sécurité et la coopération en Europe (CSCE), en tant que forum multilatéral pour le dialogue et la négociation entre l'Est et l'Ouest. En 1990, pour répondre aux nouveaux défis de l'après-guerre froide, la Charte de Paris pour une nouvelle Europe a été signée. Au sommet de Budapest (1994), la CSCE est institutionnalisée et devient officiellement une organisation, l'OSCE, ce qui lui donna une impulsion nouvelle.

L'édifice institutionnel de l'OSCE se compose des éléments suivants :

— le Sommet en tant qu'instance stratégique regroupe les chefs d'État et de gouvernement des États membres;

— le Conseil ministériel qui est l'organe central de décision et de direction, est composé des ministres des Affaires étrangères;

— le Conseil supérieur, chargé de la discussion et de la mise en œuvre de grandes orientations politiques, regroupe les représentants des ministres des Affaires étrangères;

— le Conseil permanent regroupe les représentants permanents chargés de la consultation et de la décision politique;

— l'Assemblée parlementaire, installée suite à une réunion de parlementaires des États participants, tenue à Madrid les 2 et 3 avril 1991.

L'Assemblée parlementaire tient une session plénière par an au début du mois de juillet. Elle a une activité similaire à celle des autres assemblées interparlementaires. L'Assemblée peut adopter des résolutions ou des recommandations. Pendant les sessions, elle travaille en commissions. Il y a trois commissions : une commission politique, une commission économique et environnementale et une commission qui traite des droits de l'homme. Elle peut décider d'envoyer des missions sur le terrain à des fins de diplomatie préventive ou de contrôle de processus électoraux. L'article 2 du règlement de l'Assemblée énumère les priorités et les objectifs :

— évaluer la mise en œuvre des objectifs de l'OSCE;

6. UITEENZETTING VAN DE HEER P. BEAUFAYS, LID VAN DE BELGISCHE DELEGATIE NAAR DE PARLEMENTAIRE ASSEMBLEE VAN DE ORGANISATIE VOOR VEILIGHEID EN SAMENWERKING IN EUROPA

De heer Beaufays (kamerlid) brengt in herinnering dat de Organisatie voor de Veiligheid en de Samenwerking in Europa telt 55 lidstaten gelegen tussen Vancouver en Vladivostok. Zij is ontstaan aan het begin van de jaren zeventig tijdens de koude oorlog en heette toen « Conferentie voor de Veiligheid en de Samenwerking in Europa » (CVSE). Het wilde een multilateraal forum bieden voor dialoog en onderhandelingen tussen Oost en West. Om tegemoet te komen aan de nieuwe uitdagingen na de koudeoorlogperiode werd in 1990 het Handvest van Parijs voor een nieuw Europa ondertekend. Op de top van Boedapest (1994) wordt de CVSE geïnstitutionaliseerd en wordt ze officieel een Organisatie (OVSE), wat haar een nieuwe impuls geeft.

De institutionele structuur van de OVSE bestaat uit de volgende onderdelen :

— de Top is een strategische instantie want ze groepeerde de staats- en regeringsleiders van de lidstaten;

— de Ministerraad is het centrale orgaan voor besluitvorming en leiding en bestaat uit de ministers van Buitenlandse Zaken;

— de Hoge Raad is belast met de bespreking en de uitvoering van de grote politieke richtsnoeren en groepeerde de vertegenwoordigers van de ministers van Buitenlandse Zaken;

— de Permanente Raad groepeerde de permanente vertegenwoordigers belast met overleg en politieke besluitvorming;

— de Parlementaire Assemblee is ingesteld na een vergadering van parlementsleden van de deelnemende lidstaten te Madrid op 2 en 3 april 1991.

De Parlementaire Assemblee houdt per jaar begin juli één plenaire zitting. Haar activiteiten zijn vergelijkbaar met die van andere interparlementaire assemblees. De Assemblee kan resoluties of aanbevelingen goedkeuren. Tijdens de zittingen werkt zij in commissies. Er zijn drie commissies: een politieke commissie, een economische en milieucommissie en een commissie voor de rechten van de mens. De Assemblee kan beslissen zendingen ter plaatse te sturen in het kader van preventieve diplomatie of voor het toezicht op het verloop van kiesverrichtingen. Artikel 2 van het reglement van de Assemblee somt de prioriteiten en de doelstellingen op :

— evalueren van de uitvoering van de doelstellingen van de OVSE;

— discuter des thèmes à l'ordre du jour du Conseil ministériel et des sommets des Chefs d'État et de gouvernement;

— développer et promouvoir les mécanismes de prévention et de résolution des conflits;

— soutenir le renforcement et la consolidation des institutions démocratiques dans les États membres;

— contribuer au développement des structures institutionnelles de l'OSCE et les relations de coopération entre les institutions de l'OSCE.

M. Beaufays diagnostique à ce niveau un paradoxe: malgré l'importance de l'OSCE, son activité parlementaire est moins intensive que dans les autres assemblées parlementaires pour des raisons budgétaires et de volonté politique. C'était pour cette raison que le député a proposé un amendement au règlement pour qu'il y ait un suivi des résolutions votées par l'Assemblée. Toutefois, l'amendement n'a pas trouvé une majorité.

Pour donner une image institutionnelle complète, il faut encore mentionner le Haut commissaire pour les minorités nationales et le Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme.

Les missions de l'OSCE ont été définies à Budapest en 1994:

- construire un espace commun de sécurité;
- s'engager dans la prévention des conflits, la résolution des conflits, la gestion des crises ou le maintien de la paix;
- accroître la sécurité par la maîtrise de l'armement ou le désarmement;
- veiller au respect des droits de l'homme dans les pays membres;
- promouvoir la coopération pour mettre en place des systèmes économiques solides fondés sur l'économie du marché.

Étant donné le constat qu'il existe un chevauchement des compétences de l'OSCE avec les autres organisations internationales, notamment le Conseil de l'Europe et l'UEO, M. Beaufays se demande s'il ne faudrait pas à la fois une meilleure spécialisation des assemblées internationales et une meilleure synergie entre elles. L'OSCE pourrait ainsi se concentrer sur les matières ayant trait à la sécurité, le Conseil de l'Europe s'occuperait principalement de la défense des valeurs fondamentales.

Partant de l'architecture complexe des institutions européennes, la composition de l'OSCE a fait qu'elle a été choisie de préférence pour des missions de prévention de conflits ou de gestion de crise. Par

— bespreken van de thema's op de agenda van de Ministerraad en de Top van de staats- en regeringsleiders;

— ontwikkelen en bevorderen van mechanismen ter voorkoming en oplossing van conflicten;

— steun verlenen aan het versterken van de democratische instellingen van de lidstaten;

— bijdragen tot de ontwikkeling van de institutionele structuren van de OVSE en van de samenwerking tussen de instellingen van de OVSE.

Op dat punt verwijst de heer Beaufays naar een paradox: hoe belangrijk de OVSE ook is, toch liggen haar parlementaire activiteiten op een lager niveau dan bij andere parlementaire assemblees. Dat is te wijten aan de beperkte budgettaire middelen en aan het ontbreken van een politieke wil. Daarom heeft de volksvertegenwoordiger een amendement voorgesteld op het reglement om de door de Assemblee goedgekeurde resoluties te doen opvolgen. Dat amendement kon evenwel niet op een meerderheid rekenen.

Volledigheidshalve dienen nog de Hoge Commissaris voor de nationale minderheden en het Bureau voor de democratische instellingen en de rechten van de mens te worden vermeld.

De opdrachten van de OVSE zijn te Budapest in 1994 als volgt vastgelegd:

- een gemeenschappelijke veiligheidsruimte aanleggen;
- zich inzetten voor het voorkomen van conflicten, het oplossen van conflicten, het onder controle houden van crises of het handhaven van de vrede;
- de veiligheid verhogen door wapenbeheersing of door ontwapening;
- toezien op de naleving van de rechten van de mens in de lidstaten;
- de samenwerking bevorderen om solide en op de vrijemarkteconomie gebaseerde economische stelsels in te richten.

Gezien de vaststelling dat de bevoegdheden van de OVSE en die van andere internationale instellingen (onder meer Raad van Europa en WEU) elkaar overlappen, is het voor de heer Beaufays zeer de vraag of men niet moet komen tot meer specialisatie van de internationale assemblees en tot een betere onderlinge samenwerking. Zo zou de OVSE zich in hoofdzaak kunnen toeleggen op veiligheidsaangelegenheden en de Raad van Europa op de verdediging van de fundamentele waarden.

De ingewikkelde structuur van de Europese instellingen heeft ervoor gezorgd dat aan de OVSE de voorkeur is gegeven bij opdrachten inzake het voorkomen van conflicten of het beheersen van crises. Vergeleken

rapport à d'autres organisations européennes, l'OSCE, de par l'aire géographique couverte, prétend à certains avantages. C'est ainsi que les États-Unis, qui ne sont pas membres du Conseil de l'Europe, et la Russie, qui n'est pas membre de l'OTAN, font tous les deux partie de l'OSCE, ce qui était nécessaire pour prendre des décisions (par exemple concernant la mission en ex-Yougoslavie). À ce sujet, M. Beaufays préfère parler de l'expression divergente de la volonté politique des pays européens au lieu d'un manque de volonté politique.

Le député avait également proposé à l'occasion de la discussion de la Charte économique de l'OSCE — la Charte faisant le lien entre crise économique et sécurité — la création d'une cellule d'alerte qui aurait pour objectif d'exploiter les connaissances et l'expérience des organisations économiques et financières internationales afin de déterminer rapidement les risques pour la sécurité qu'engendre une crise économique. Les rapports de la cellule serviraient aussi aux organisations internationales et aux États membres de l'OSCE.

C'est en ex-Yougoslavie que l'OSCE a trouvé un bon terrain d'action, avec toutefois un bilan mitigé: les actions de prévention peuvent être considérées comme un échec, tandis que l'organisation a un certain rôle en matière de maintien de la paix (missions de rapporteurs, tentatives de médiation, assistance à la mise en oeuvre de sanctions en vue de rétablir la paix, rôle dans la consolidation de la paix par la maîtrise de l'armement ou le contrôle de certains processus électoraux).

Pour mieux établir la coopération interparlementaire entre assemblées internationales et nos assemblées nationales, l'on pourrait demander au Président de la délégation de faire rapport sur chaque session annuelle à l'intention des commissions des affaires étrangères du Sénat et de la Chambre. Ces commissions pourraient également interpeller le gouvernement quant au respect des engagements pris par la Belgique dans le cadre de l'OSCE.

7. ÉCHANGE DE VUES

M. Urbain (sénateur) estime que la présente réflexion pourrait être étendue à l'Assemblée parlementaire de l'OTAN. De plus, l'impuissance dénoncée dans certaines des assemblées n'est pas l'impuissance de l'assemblée ou de l'organisation, mais des gouvernements nationaux. Il estime utile un échange de vues périodique avec les ministres responsables.

M. Eyskens souligne que le double mandat de membre du parlement national et de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe présente un grand avantage, parce que le lien entre l'institution

met andere Europese instellingen kan de OVSE door zijn geografische uitgestrektheid een aantal voordelen laten gelden. De Verenigde Staten, die geen lid zijn van de Raad van Europa, en Rusland, dat geen lid is van de NAVO, zijn allebei lid van de OVSE. Dat bleek nodig om een aantal beslissingen te nemen, bijvoorbeeld over de opdracht in ex-Joegoslavië. Op dat punt verkiest de heer Beaufays te spreken van een verschillende formulering van de politieke wil bij de Europese landen, in plaats van een gebrek aan politieke wil.

Bij de besprekingen over het Economisch Handvest van de OVSE, dat een verband legt tussen economische crisis en veiligheid, heeft de volksvertegenwoordiger tevens voorgesteld een alarmcel op te richten: aan de hand van de kennis en de ervaring van de internationale economische en financiële organisaties zou deze cel snel de veiligheidsrisico's kunnen inschatten die een economische crisis meebrengt. De rapporten van de cel zouden ook dienstig zijn voor de internationale organisaties en de lidstaten van de OVSE.

In ex-Joegoslavië heeft de OVSE een degelijk werkterrein gevonden maar de balans valt maar matig mee. Acties ter voorkoming van conflicten kunnen als mislukt worden bestempeld, terwijl de organisatie een taak vervult inzake *peacekeeping* (zending van rapporteurs, bemiddelingspogingen, steun bij de uitvoering van sancties om de vrede te herstellen, taak bij het handhaven van de vrede door wapenbeheersing of toezicht bij een aantal kiesverrichtingen).

Om de interparlementaire samenwerking tussen de internationale assemblees en onze nationale assemblees te bevorderen, zou men de voorzitter van de delegatie kunnen vragen van elke jaarlijkse zitting een rapport op te stellen voor de commissies voor de Buitenlandse Aangelegenheden van de Senaat en de Kamer. Ook zouden die commissies de regering kunnen interpellieren over de naleving van de verbintenissen die ons land heeft aangegaan binnen de OVSE.

7. GEDACHTEWISSELING

Volgens de heer Urbain (senator) zou deze denkfening verruimd kunnen worden tot de parlementaire assemblee van de NAVO. Daar komt nog bij dat de in een aantal assemblees aan de kaak gestelde onmacht niet de onmacht is van de assemblee of de organisatie maar wel die van de nationale regeringen. Spreker acht het nuttig op gezette tijden van gedachte te wisselen met de verantwoordelijke ministers.

De heer Eyskens stelt dat het dubbelmandaat van lid van het nationaal parlement en van de Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa een groot voordeel is omdat hier het verband tussen internatio-

parlementaire internationale et nationale est ainsi bien établi. Cela pose néanmoins un problème de «facilités», étant donné que les membres de l'Assemblée du Conseil de l'Europe sont également membres d'une ou deux commissions. Il est impossible de combiner un tel mandat avec le mandat national. C'est d'autant plus compliqué que les commissions du Conseil de l'Europe se réunissent à des moments et en des lieux totalement inattendus. Le Conseil de l'Europe traite de trop nombreux sujets. Il tente de compenser un complexe d'impuissance par rapport à l'Union européenne en reprenant un certain nombre de compétences de l'Union européenne de manière académique. Les rapports de l'Assemblée sont excellents et les débats intéressants, mais ils sont sans incidence sur la politique. Tout le fonctionnement du Conseil de l'Europe, y compris du Comité des ministres, doit être reconsidéré, y compris au départ de notre parlement. Le Conseil de l'Europe doit se concentrer sur les domaines qui sont à l'origine de sa création: les droits et les devoirs de l'homme, les aspects qualitatifs de la vie dans une société moderne, la manière de convertir le changement en progrès humain, la démocratisation. L'accord visant à créer une cour de justice criminelle internationale dans le cadre de l'ONU peut être un moment important. Le Conseil de l'Europe, et singulièrement sa Cour des droits de l'homme, peuvent jouer un rôle important dans l'élaboration des statuts de la Cour de justice criminelle internationale. De plus, un accord devrait organiser une forme de synergie et un apport mutuel entre les deux juridictions, de telle sorte qu'un lien puisse être établi entre les droits de l'homme et la pénalisation effective des violations de ces droits.

M. Beaufays fait savoir que, lors de la dernière réunion du Comité mixte du Conseil de l'Europe, le Comité des ministres a donné un signal très clair concernant le point abordé par M. Eyskens, en disant que le recentrage des activités du Conseil de l'Europe est un préalable à une éventuelle augmentation des moyens.

En ce qui concerne le manque d'un lien entre les rapports du Conseil de l'Europe et l'utilisation de ceux-ci lors des activités dans le Parlement belge, dénoncé par M. Nothomb, M. Beaufays rappelle que la Convention sur les droits de l'homme et la biomédecine a été utilisée au Sénat. Aussi la discussion sur la protection des minorités et les interpellations à la Chambre suite au rapport Columberg, incitera sans doute le gouvernement belge à signer la Convention-cadre du Conseil de l'Europe sur la protection des minorités.

M. Nothomb estime qu'une partie des problèmes concernant le lien entre les activités des différentes assemblées pourrait être résolue si les membres de toutes les délégations seraient également membres des

nale en nationale parlementaire instelling duidelijk wordt gelegd. Er is wel een probleem van «faciliteiten»: als lid van de Assemblée van de Raad van Europa, is men ook lid van een of twee commissies. Het is onmogelijk om dit te combineren met het nationale mandaat. Dit wordt nog meer bemoeilijkt door het feit dat de commissies van de Raad van Europa op de meest onverwachte momenten en plaatsen vergaderen. De Raad van Europa houdt zich met teveel onderwerpen bezig. Hij tracht een complex van onmacht ten opzichte van de EU te compenseren door een aantal bevoegdheden van de EU op academische wijze over te doen. De verslagen van de Assemblée zijn uitstekend en de debatten zijn interessant, maar zonder enige impact op het beleid. De hele werking van de Raad van Europa, inclusief van het ministercomité, moet, ook vanuit ons parlement, herbekeken worden. De Raad van Europa moet zich concentreren op deze gebieden die aan de basis liggen van zijn ontstaan: rechten en plichten van de mens, de kwalitatieve aspecten van het leven in een moderne samenleving, hoe verandering omzetten in menselijke vooruitgang, democratisering. Het akkoord om in UNO-verband een internationaal crimineel gerechtshof op te richten kan hier een belangrijk moment zijn. De Raad van Europa, en in het bijzonder zijn Hof voor de Rechten van de mens, kan een grote rol spelen bij het uitschrijven van de statuten van het internationaal crimineel gerechtshof. Verder zou er tussen beide rechtbanken, via een akkoord, een vorm van synergie en wederzijdse input moeten worden gerealiseerd, zodat een band kan geschapen worden tussen mensenrechten en het daadwerkelijk penalisieren van schendingen daartegen.

De heer Beaufays deelt mee dat het Comité van ministers tijdens de jongste vergadering van het gemengd Comité van de Raad van Europa zich zeer duidelijk heeft uitgesproken over het door de heer Eyskens aangesneden punt. Het comité heeft gezegd dat de Raad van Europa zijn activiteiten opnieuw moet groeperen en dat er pas dan sprake kan zijn van een eventuele verhoging van de geldmiddelen.

Over het ontbreken van een band tussen de rapporten van de Raad van Europa en het gebruik ervan in het Belgisch Parlement, waarop de heer Nothomb heeft gewezen, herinnert de heer Beaufays eraan dat het Verdrag voor de rechten van de mens en de biogeneeskunde in de Senaat gebruikt is. De bespreking over de bescherming van minderheden en de interpellaties in de Kamer na het rapport Columberg, zal de Belgische regering er ongetwijfeld toe aanzetten de kaderovereenkomst van de Raad van Europa over de bescherming van de minderheden te ondertekenen.

Volgens de heer Nothomb zullen de problemen over het verband tussen de activiteiten van de verschillende assemblees ten dele verdwijnen wanneer de leden van alle delegaties tevens lid zijn van de

commissions des affaires étrangères et du Comité d'avis fédéral.

M. Staes s'interroge également sur le double mandat de membre de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et de membre de l'Assemblée de l'UEO. L'exercice conjoint de ces deux mandats prend beaucoup de temps. L'engagement européen de parlementaires nationaux est, en outre, trop peu valorisé. Un certain nombre de problèmes se posent également sur le plan juridique, le Conseil de l'Europe étant compétent en ce qui concerne les principes, mais non lorsqu'il s'agit de leur mise en œuvre concrète sur le terrain.

M. Clerfayt s'oppose aux derniers propos de M. Nothomb, qui auraient comme résultat que ces membres formeraient un ghetto d'hyper-spécialistes coupés des autres membres. Il est souhaitable au contraire que le plus grand nombre de membres du parlement national puissent devenir membres de ces délégations et puissent participer aux réunions des commissions des affaires étrangères et du Comité d'avis. De cette façon, ils seront au mieux informés de ce qui se passe au niveau européen.

Le rapporteur,
Erika THUIS (S) Raymond LANGENDRIES (Ch)

Le président,

commissies voor de Buitenlandse Aangelegenheden en van het Federaal Adviescomité.

De heer Staes stelt zich ook vragen bij het dubbel-mandaat van lid van de Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa en lid van de Assemblee van de WEU. Beide samen vergen veel tijd. Ook het Europees engagement van nationale parlementsleden wordt te weinig gevaloriseerd. Op juridisch vlak zijn er eveneens een aantal problemen waar de Raad van Europa bevoegd is wat de principes betreft, maar niet als het de concrete uitvoering daarvan op het terrein aangaat.

De heer Clerfayt is het niet eens met de laatste suggestie van de heer Nothomb. Die zou er immers toe leiden dat de leden van de delegaties als hyperspecialisten een getto zouden vormen ten opzichte van de andere parlementsleden. Wenselijk is daarentegen dat zoveel mogelijk leden van het nationale Parlement lid kunnen worden van die delegaties en kunnen deelnemen aan de vergadering van de commissies voor de Buitenlandse Aangelegenheden en van het Adviescomité. Zo zullen zij de best mogelijke informatie ontvangen over wat er op het Europese niveau gebeurt.

De rapporteur,
Erika THUIS (S) Raymond LANGENDRIES (K)

De voorzitter,

LISTE D'ABRÉVIATIONS**LIJST VAN AFKORTINGEN**

BERD	Banque européenne pour la reconstruction et le développement	EBHO	Europese Bank voor herstel en ontwikkeling
CED	Communauté européenne de Défense	EDG	Europese Defensiegemeenschap
CSCE	Conférence pour la sécurité et la coopération en Europe	CVSE	Conferentie voor veiligheid en samenwerking in Europa
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques	OESO	Organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling
OIT	Organisation internationale du travail	IAO	Internationale Arbeidsorganisatie
OMC	Organisation mondiale du commerce	WHO	Wereldhandelsorganisatie
ONU	Organisation des Nations unies	UNO	Organisatie der Verenigde Naties
OSCE	Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe	OVSE	Organisatie voor veiligheid en samenwerking in Europa
OTAN	Organisation du Traité de l'Atlantique Nord	NAVO	Noord-Atlantische Verdragsorganisatie
PESC	Politique étrangère et de sécurité commune	GBVB	Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid
PPP	Partenariat pour la paix	PVV	Partenariaat voor de Vrede (Partnership for Peace)
TUE	Traité sur l'Union européenne	VEU	Verdrag betreffende de Europese Unie
UE	Union européenne	EU	Europese Unie
UEM	Union économique et monétaire	EMU	Economische en Monetaire Unie
UEO	Union de l'Europe occidentale	WEU	West-Europese Unie
UNESCO	Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture	UNESCO	Organisatie der Verenigde Naties voor onderwijs, wetenschap en cultuur

ANNEXES

ANNEXE 1

Article J.7, Titre V, TUE

1. La politique étrangère et de sécurité commune inclut l'ensemble des questions relatives à la sécurité de l'Union, y compris la définition progressive d'une politique de défense commune, conformément au deuxième alinéa, qui pourrait conduire à une défense commune, si le Conseil européen en décide ainsi. Il recommande, dans ce cas, aux États membres d'adopter une décision dans ce sens conformément à leurs exigences constitutionnelles respectives.

L'Union de l'Europe occidentale (UEO) fait partie intégrante du développement de l'Union en donnant à l'Union l'accès à une capacité opérationnelle, notamment dans le cadre du paragraphe 2. Elle assiste l'Union dans la définition des aspects de la politique étrangère et de sécurité commune ayant trait à la défense, tels qu'ils sont établis dans le présent article. En conséquence, l'Union encourage l'établissement de relations institutionnelles plus étroites avec l'UEO en vue de l'intégration éventuelle de l'UEO dans l'Union, si le Conseil européen en décide ainsi. Il recommande, dans ce cas, aux États membres d'adopter une décision dans ce sens conformément à leurs exigences constitutionnelles respectives.

La politique de l'Union au sens du présent article n'affecte pas le caractère spécifique de la politique de sécurité et de défense de certains États membres, elle respecte les obligations découlant du traité de l'Atlantique Nord pour certains États membres qui considèrent que leur défense commune est réalisée dans le cadre de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN) et elle est compatible avec la politique commune de sécurité et de défense arrêtée dans ce cadre.

La définition progressive d'une politique de défense commune est étayée, dans la mesure où les États membres le jugent approprié, par une coopération entre eux en matière d'armements.

2. Les questions visées au présent article incluent les missions humanitaires et d'évacuation, les missions de maintien de la paix et les missions de forces de combat pour la gestion des crises, y compris les missions de rétablissement de la paix.

3. L'Union aura recours à l'UEO pour élaborer et mettre en œuvre les décisions et les actions de l'Union qui ont des implications dans le domaine de la défense.

La compétence du Conseil européen pour définir des orientations conformément à l'article J.3 vaut également à l'égard de l'UEO en ce qui concerne les questions pour lesquelles l'Union a recours à l'UEO.

Chaque fois que l'Union a recours à l'UEO pour qu'elle élabore et mette en œuvre les décisions de l'Union relatives aux missions visées au paragraphe 2, tous les États membres de l'Union sont en droit de participer pleinement à ces missions. Le Conseil, en accord avec les institutions de l'UEO, adopte les modalités pratiques nécessaires pour permettre à tous les États membres apportant une contribution aux missions en question de participer pleinement et sur un pied d'égalité à la planification et à la prise de décision au sein de l'UEO.

BIJLAGEN

BIJLAGE 1

Artikel J.7, Titel V, VEU

1. Het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid omvat alle aangelegenheden die betrekking hebben op de veiligheid van de Unie, met inbegrip van de geleidelijke bepaling van een gemeenschappelijk defensiebeleid, overeenkomstig lid 2, dat tot een gemeenschappelijke defensie kan leiden indien de Europese Raad daartoe besluit. In dat geval beveelt hij de lidstaten aan een daartoe strekkend besluit aan te nemen overeenkomstig hun onderscheiden grondwettelijke bepalingen.

De West-Europese Unie (WEU) maakt een integrerend deel uit van de ontwikkeling van de Unie en verschaft de Unie met name in de context van lid 2 toegang tot een operationele capaciteit. De WEU ondersteunt de Unie bij het bepalen van de defensieaspecten van het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid als aangegeven in dit artikel. De Unie bevordert bijgevolg hechtere institutionele betrekkingen met de WEU met het oog op de mogelijkheid de WEU in de Unie te integreren, indien de Europese Raad daartoe besluit. In dat geval beveelt hij de lidstaten aan een daartoe strekkend besluit aan te nemen overeenkomstig hun onderscheiden grondwettelijke bepalingen.

Het beleid van de Unie overeenkomstig dit artikel laat het specifieke karakter van het veiligheids- en defensiebeleid van bepaalde lidstaten onverlet, eerbiedigt de uit het Noord-Atlantisch Verdrag voortvloeiende verplichtingen van bepaalde lidstaten waarvan de gemeenschappelijke defensie gestalte krijgt in de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie (NAVO), en is verenigbaar met het in dat kader vastgestelde gemeenschappelijke veiligheids- en defensiebeleid.

De geleidelijke bepaling van een gemeenschappelijk defensiebeleid wordt, wanneer de lidstaten dat passend achten, ondersteund door hun samenwerking op bewapeningsgebied.

2. De in dit artikel bedoelde aangelegenheden omvatten humanitaire en reddingsopdrachten, vredeshandhavingsoopdrachten en opdrachten van strijdkrachten op het gebied van crisisbeheersing, met inbegrip van het tot stand brengen van vrede.

3. De Unie zal gebruik maken van de WEU om de besluiten en maatregelen van de Unie die gevolgen hebben op defensiegebied, uit te werken en uit te voeren.

De bevoegdheid van de Europese Raad om overeenkomstig artikel J.3 richtsnoeren vast te stellen geldt ook ten aanzien van de WEU in aangelegenheden waarvoor de Unie gebruik maakt van de WEU.

Wanneer de Unie gebruik maakt van de WEU voor de uitwerking en uitvoering van besluiten van de Unie betreffende de in lid 2 genoemde opdrachten, zijn alle lidstaten van de Unie gerechtigd om ten volle deel te nemen aan die opdrachten. De Raad stelt in overeenstemming met de instellingen van de WEU de noodzakelijke praktische regelingen vast om alle lidstaten die bijdragen aan de betrokken opdrachten, in staat te stellen ten volle en op voet van gelijkheid deel te nemen aan de planning en besluitvorming in de WEU.

Les décisions ayant des implications dans le domaine de la défense dont il est question au présent paragraphe sont prises sans préjudice des politiques et des obligations visées au paragraphe 1, troisième alinéa.

4. Le présent article ne fait pas obstacle au développement d'une coopération plus étroite entre deux ou plusieurs États membres au niveau bilatéral, dans le cadre de l'UEO et de l'Alliance atlantique, dans la mesure où cette coopération ne contrevient pas à celle qui est prévue au présent titre ni ne l'entrave.

5. En vue de promouvoir la réalisation des objectifs définis au présent article, les dispositions de celui-ci seront réexaminées conformément à l'article N.

Onder dit lid vallende besluiten welke gevolgen hebben op defensiegebied worden genomen onverminderd het beleid en de verplichtingen bedoeld in lid 1, derde alinea.

4. Het bepaalde in dit artikel vormt geen beletsel voor de ontwikkeling van nauwere samenwerking op bilateraal niveau tussen twee of meer lidstaten, in het kader van de WEU en van het Atlantisch Bondgenootschap, mits die samenwerking niet indruist tegen en geen belemmering vormt voor de in deze titel beoogde samenwerking.

5. Ter bevordering van de doelstellingen van dit artikel wordt het bepaalde in dit artikel overeenkomstig artikel N herzien.

ANNEXE 2

Déclaration conjointe sur le renforcement de la coopération dans le domaine de la politique étrangère et de sécurité commune

(Saint-Malo, 4 décembre 1998)

Les gouvernements britannique et français réaffirment leur engagement à travailler ensemble sur les questions internationales, dans toutes les enceintes, y compris au sein de l'Union européenne.

Ils envisageront les possibilités de coopérer plus étroitement de manière systématique, notamment dans les domaines où ils ont des responsabilités particulières. La déclaration relative au renforcement de la coopération en Afrique constitue une étape importante dans cette direction.

Cette coopération contribuera à renforcer l'efficacité de l'action extérieure de l'Union européenne et à promouvoir ses valeurs.

Le Royaume-Uni et la France ont une responsabilité et un rôle particuliers en Afrique, avec d'autres partenaires. Ils soulignent leur volonté d'y rester pleinement engagés.

Les deux gouvernements s'engagent :

- à rechercher l'harmonisation de leurs politiques à l'égard de l'Afrique et à poursuivre une coopération étroite sur ce terrain, en Afrique même;
- à promouvoir la position commune de l'Union européenne sur les Droits de l'Homme, les principes démocratiques, l'État de droit et la bonne gouvernance en Afrique;
- à contribuer à la stabilité du continent en attachant une importance particulière au traitement des problèmes de la dette et au maintien d'une aide significative au développement.

Pour traduire ces engagements, les deux gouvernements :

- intensifieront l'échange d'informations sur la situation en Afrique, entre capitales et, localement, entre ambassades, notamment à propos des pays où l'un ou l'autre des partenaires n'est pas représenté;
- exploreront la possibilité de développer la co-location de locaux pour des ambassades de France et de Royaume-Uni en Afrique.
- organiseront des conférences conjointes de leurs chefs de mission, au niveau sous-régional;
- prépareront des rencontres entre leurs ministres concernés et des visites conjointes de leurs ministres des Affaires étrangères en Afrique.
- D'autre part, le Royaume-Uni et la France développeront une coopération conjointe en faveur de l'intégration sous-régionale, notamment entre les réseaux des pays anglophones et francophones.

Enfin, le Royaume-Uni et la France expérimenteront dans deux pays africains, où l'un d'entre eux n'est pas représenté, la possibilité d'agir en représentation de celui-ci.

Sommet franco-britannique déclaration sur la défense européenne

(4 décembre 1998)

Les chefs d'État et de gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et de la France sont convenus de ce qui suit :

1. L'Union européenne doit pouvoir être en mesure de jouer tout son rôle sur la scène internationale. Le Traité d'Amsterdam, base essentielle pour l'action de l'Union, doit donc devenir une réalité. La mise en œuvre complète et rapide des dispositions d'Amsterdam sur la Politique étrangère et de Sécurité commune (PESC) doit être achevée. Cela inclut la responsabilité du Conseil européen de décider le développement progressif d'une politique de défense commune dans le cadre de la PESC. Le Conseil doit être en mesure, sur une base intergouvernementale, de prendre des décisions portant sur tout l'éventail des actions prévues par le titre V du Traité de l'Union européenne.

2. À cette fin, l'Union doit avoir une capacité autonome d'action, appuyée sur des forces militaires crédibles, avec les moyens de les utiliser et en étant prête à le faire afin de répondre aux crises internationales.

Dans cette perspective, les engagements de défense collective auxquels ont souscrit les États membres (article 5 du Traité de Washington et article V du Traité de Bruxelles) devront être maintenus. En renforçant la solidarité entre les pays de l'Union européenne pour que l'Europe puisse faire entendre sa voix dans les affaires du monde, tout en agissant en conformité avec nos obligations respectives au sein de

l'OTAN, nous contribuons à la vitalité d'une Alliance atlantique rénovée qui constitue le fondement de la défense collective de ses membres.

Les Européens devront agir dans le cadre institutionnel de l'Union européenne (Conseil européen, Conseil Affaires générales, et réunion des ministres de la Défense).

Le renforcement de la solidarité européenne doit prendre en compte la variété des positions des pays européens.

La diversité des situations des États au regard de l'OTAN devra être respectée.

3. Pour pouvoir prendre des décisions et, lorsque l'Alliance en tant que telle n'est pas engagée, pour approuver des actions militaires, l'Union européenne doit être dotée de structures appropriées. Elle doit également disposer d'une capacité d'évaluation des situations, de sources de renseignement, et d'une capacité de planification stratégique, sans duplication inutile, en prenant en compte les moyens actuels de l'Union de l'Europe occidentale (UEO) et l'évolution de ses rapports avec l'Union européenne. À cet égard, l'Union européenne devra pouvoir recourir à des moyens militaires adaptés (moyens européens pré identifiés au sein du pilier européen de l'OTAN, ou moyens nationaux et multinationaux extérieurs au cadre de l'OTAN).

4. L'Europe a besoin de forces armées renforcées, capables de faire face rapidement aux nouveaux risques et s'appuyant sur une base industrielle et technologique de défense compétitive et forte.

5. Nous sommes déterminés à unir nos efforts pour permettre à l'Union européenne de progresser concrètement vers ses objectifs.

ANNEXE 3

—

Traité de Bruxelles modifié

(Protocoles signés à Paris le 23 octobre 1954)

**Traité de Collaboration en Matière Économique, Sociale
et Culturelle et de Legitime Défense Collective**

(Signé à Bruxelles le 17 mars 1948)

Article V

Au cas où l'une des Hautes Parties Contractantes serait l'objet d'une agression armée en Europe, les autres lui porteront, conformément aux dispositions de l'article 51 de la Charte des Nations Unies, aide et assistance par tous les moyens en leur pouvoir, militaires et autres.

BIJLAGE 3

—

Gewijzigd Verdrag van Brussel

(Protocollen ondertekend te Parijs op 23 oktober 1954)

**Verdrag van Samenwerking op Economisch, Sociaal en Cultureel
Gebied en van Collectieve Zelfverdediging**

(Ondertekend te Brussel op 17 maart 1948)

Artikel V

Indien één der Hoge Verdragsluitende Partijen het voorwerp zou zijn van een gewapende aanval in Europa, zullen de andere Hoge Verdragsluitende Partijen, in overeenstemming met de bepalingen van artikel 51 van het Handvest der Verenigde Naties, aan de aldus aangevallen partij alle militaire en andere hulp en bijstand verlenen, welke in haar vermogen ligt.

ANNEXE 4

—

Article J.16 TUE

Le Secrétaire général du Conseil, Haut représentant pour la politique étrangère et de sécurité commune, assiste le Conseil pour les questions relevant de la politique étrangère et de sécurité commune, en contribuant notamment à la formulation, à l'élaboration et à la mise en œuvre des décisions de politique et, le cas échéant, en agissant au nom du Conseil et à la demande de la présidence, en conduisant le dialogue politique avec des tiers.

BIJLAGE 4

—

Artikel J.16 VEU

De secretaris-generaal van de Raad, hoge vertegenwoordiger voor het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid, staat de Raad bij in aangelegenheden die vallen onder het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid, met name door bij te dragen tot de formulering, voorbereiding en uitvoering van beleidsbeslissingen, en, waar dienstig en namens de Raad op verzoek van het voorzitterschap, door een politieke dialoog met derden te voeren.